

Aria

GLASS CANOPY WALL-MOUNTED RANGE HOOD
HOTTE MURALE À VOÛTE EN VERRE
CAMPANA EXTRACTORA CON MARQUESINA DE VIDRIO



OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DEL USARIO

QR821

Table of Contents

Safety Information 2

Warranty

 One Year Limited Warranty..... 4

 Warranty Claim Procedure..... 4

Pre-Installation

 Tools Required 5

 Package Contents 6

 Hardware Included..... 6

 Planning Installation 7

Installation 10

Operation..... 12

Maintenance

 Filters..... 13

 Light Bulbs..... 13

Care and Cleaning

 Range Hood 14

 Filters..... 14

Troubleshooting 15

Specifications

 Wiring Diagram 16

Service Parts..... 17

MANUEL DE L'UTILISATEUR 18

MANUAL DEL USARIO 34

Safety Information

READ AND SAVE THESE INSTRUCTNIONS

Warning - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.

WARNING: FUEL (GAS) BURNING RANGES MUST BE VENTED OUTDOORS USING, AT MINIMUM, METAL DUCTWORK AND RANGE HOODS OF SUFFICIENT CAPACITY. Follow your fuel burning equipment manufacturer's guidelines, as well as, all applicable safety standards published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and your local code authorities.



DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before installing or servicing this unit. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.



DANGER: All electrical wiring must be properly installed, insulated, and grounded. Improper insulation and grounding will result in deadly electrical shock.



DANGER: If installing this unit over a gas range, turn off the gas at the source before installing or servicing this unit.



WARNING: Attempting to install or service this unit when you do not have the necessary technical or electrical background could result in personal injury.



WARNING: This unit has sharp edges. Always wear safety gloves during installation, cleaning, or servicing.



WARNING: Always leave safety grills and filters in place. Without these components, operating fans could catch on to hair, fingers, or loose clothing.



WARNING: Stay clear of the rotating fan when the motor is running.



WARNING: Keep this appliance clean and free of grease and residue build-up at all times to prevent fires.



CAUTION: This device is for general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

Safety Information

COOKING SAFETY INFORMATION

1. Never leave the range hood unattended when in use.
2. Never cook over open flames under the range hood.
3. Always turn the range hood on when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
4. The minimum installation distance above the range (3) is 26 in. (660 mm). Use extra caution as the surface of the range hood may become extremely hot to the touch if the range is operated on high power for an extended amount of time.
5. Use caution when cooking with oil or with deep-fryers. Overheating may cause oil to reach its flash point and ignite. Used oil will ignite at lower temperatures than fresh oil. Heat oils slowly on low to medium setting.
6. Avoid boil overs, as they may cause smoking and greasy spillovers that could ignite.
7. To prevent burns or fires, always use cookware appropriate to the size of the heating element that you are using.
8. In event of a cooking fire, observe the following:
 - Be careful to avoid burns.
 - Smother flames with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. If the flames do not go out immediately, evacuate and call the fire department.
 - Never pick up a flaming pan.
 - Do not use water, including wet dishcloths or towels, as you could cause a steam explosion.
 - Use an extinguisher only if: (a) you have a class ABC extinguisher and you know how to operate it, (b) the fire is small and contained in the area where it started, (c) the fire department is being called, and (d) you can fight the fire with your back to the exit.

CLEANING SAFETY INFORMATION

1. The fan and filters must be cleaned periodically and kept free from accumulation of cooking residue. Old and worn filters must be replaced immediately.
2. Never disassemble parts to clean. Parts should be disassembled by qualified persons only.



WARNING: To reduce the risk of fire, use only metal duct work. Never use plastic duct work.



WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this range hood with any external solid state speed control device.



CAUTION: For general ventilation use only. Do not use the range hood fans to exhaust hazardous or explosive vapors.



CAUTION: Never dispose of cigarette ashes, ignitable substances, or any foreign objects in fans.



CAUTION: At least two people are needed to move and safely install the unit. Failure to properly lift the range hood could result in product damage or personal injury.



CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside-do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garage.

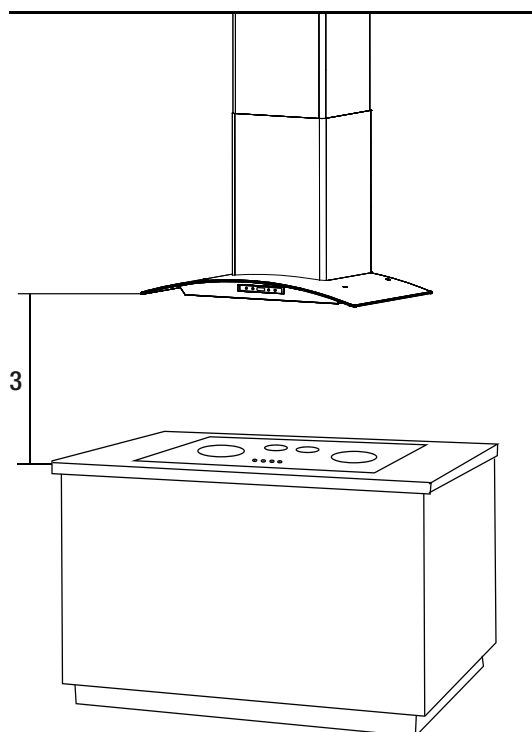


Fig. 1

Warranty

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

A thorough inspection must be made before installation and any damage must be promptly reported. We will not be liable for failures or damage that could have been discovered or avoided by proper inspection and testing prior to installation.

Conglom Inc. warrants this product to be free from defects in materials or workmanship for one (1) year from the date of purchase. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Conglom Inc. for all warranty claims.

This warranty is non-transferable and shall be voided if the unit is removed from its initial installation or if it is not installed following the manufacturer's instructions. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine Conglom Inc. replacement parts, (Replacement parts may be obtained by e-mail at cs@conglomkb.com or by calling 1-877-333-0098 between 8:30 am - 5:00 pm EST) installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, harsh or abrasive cleaners and/or materials.

Under no circumstance shall we be held liable for personal injury or property damage resulting from improper installation or use of this product. We will not be held liable for inconvenience caused by loss of use of this product, costs incurred for labour or materials, removal and installation of replacement units, or any other incidental or consequential damages. Costs relating to obtaining access for repair or replacement are the responsibility of the user.

Our obligation shall be limited to the repair or replacement of a unit (at our discretion) that may prove, by our sole examination, to be defective under normal use and service during the warranty period.

Any failure of this product that is not traceable to a defect in material or workmanship is not covered by this warranty. These non-warrantable items include, but are not limited to:

- Improper installation not in accordance with manufacturer's instructions.
- Dents and/or scratches incurred during shipping, handling, or installation.
- Change in colour or finish due to chemical usage.
- Damage caused by failure to follow care and cleaning guidelines, including damage caused by the use of abrasive cleaners.
- Alterations made to the unit by the purchaser or installer.
- Damage caused by accidental impact, fire, flood, freezing, and normal wear.
- Bends and warping caused by forced connections, over-tightened fittings, and inadequate support during installation.
- Any defects or damage to light bulbs.

This warranty does not extend to commercial and institutional installation or use.

WARRANTY CLAIM PROCEDURE

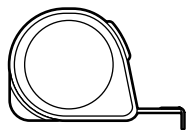
If a claimable defect occurs or replacement parts are needed, please contact our customer service team at cs@conglomkb.com or 1-877-333-0098 (Service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5 pm, EST).

Before you make your call, please ensure that you have:

- Model number or description.
- Proof of sale.
- Details regarding the defect and/or part number.
- Name(s) and address(es) of the owner and/or installer.

Pre-Installation

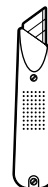
TOOLS REQUIRED



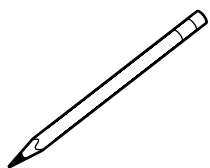
Measuring tape



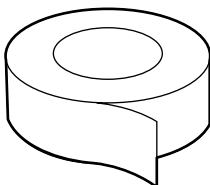
Level



Utility knife



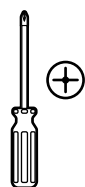
Marker or pencil



Duct tape



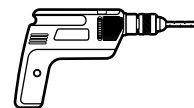
Adjustable wrench



Phillips screwdriver



Flathead
screwdriver



Electric drill
or powered
screwdriver



Safety goggles

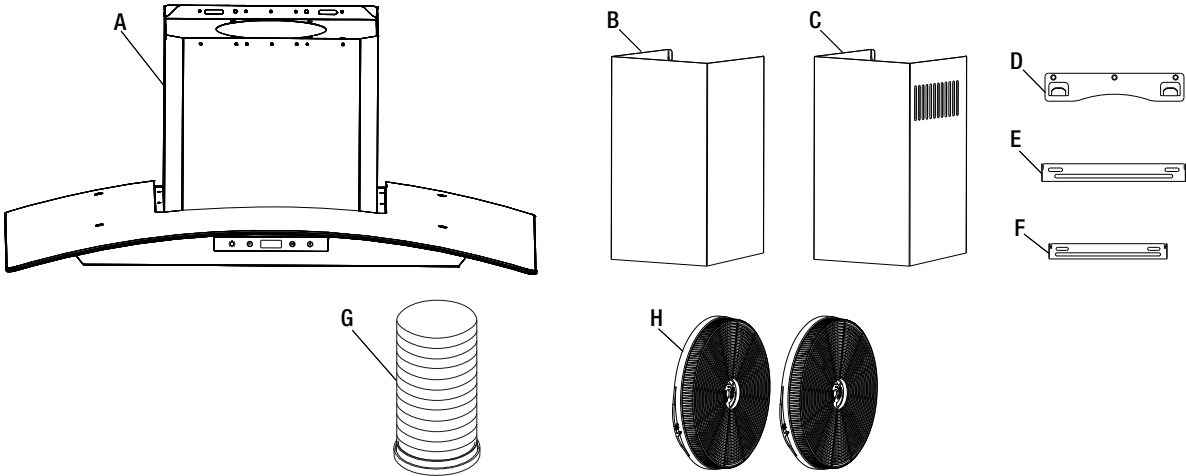


Safety gloves

Pre-Installation (continued)

PACKAGE CONTENTS

Carefully check the range hood for damage and for missing parts prior to installation. If there is any damage or if you are missing parts, do not proceed with the installation. Report damage and missing parts immediately. Do not dispose of packaging before you are satisfied with your new range hood.

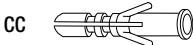
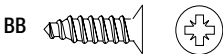


Part	Description	Quantity
A	Range hood (including pre-installed controls, lights, blower, filters and damper)	1
B	Lower chimney	1
C	Upper chimney	1
D	Range Hood Support Bracket	1
E	Upper Chimney Bracket - 12.5" (317.5 mm) long	1
F	Lower Chimney Bracket - 12" (305.5 mm) long	1
G	6" Round Flexible Duct	1
H	Charcoal Filters	2

HARDWARE INCLUDED

NOTE:

Parts not shown to actual size.



Part	Description	Quantity
AA	Tapping Screws (ST4 x 30 mm)	9
BB	Tapping Screws (ST3 x 10 mm)	2
CC	Plastic Wall Anchors	9

Pre-Installation (continued)

PLANNING INSTALLATION

Number of people required: 2 strongly recommended.

1. Choose a location for your range hood. The range hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors, and strong heating vents.
2. Measure all distances to ensure the proper position of the range hood (A) and chimney set (B, C).
 - The size of the range hood installation location must have a width (1) of at least 29.5 in. (750 mm) and a depth (2) of at least 19.7 in. (500 mm) to accommodate the size of the range hood (A).
 - The minimum distance (3) from the cooking surface to the range hood is 26" (660 mm). If your range specifies a different distance, use the greater distance of the two. For best performance, distance (3) should not exceed 36 in (914 mm).
3. A qualified technician must verify suitability if the supplied mounting hardware is appropriate for your wall type.
4. Due to the size and weight of this range hood, the supports must be firmly attached to the wall. For plaster or sheet rock walls, the support must be attached to wood wall studs. If this is not possible, a support structure must be built behind the plaster or sheet rock.
5. Put a thick, protective covering over your counter, cooktop, or range to protect it from damage and dirt during installation. Remove any hazardous objects around the area.



WARNING: Always wear safety goggles and gloves during installation.

NOTE:

Do not remove the plastic covering on the chimney set at this time, as it protects the chimney set from scratches during installation.

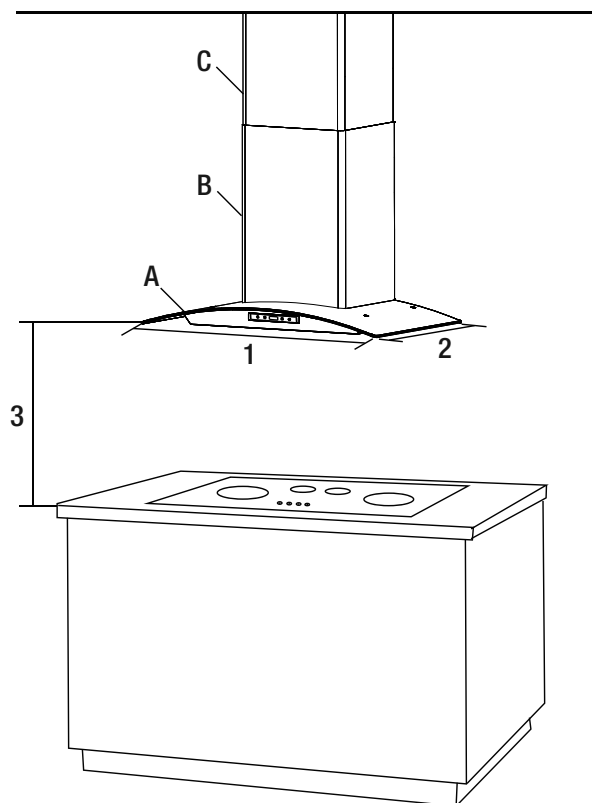
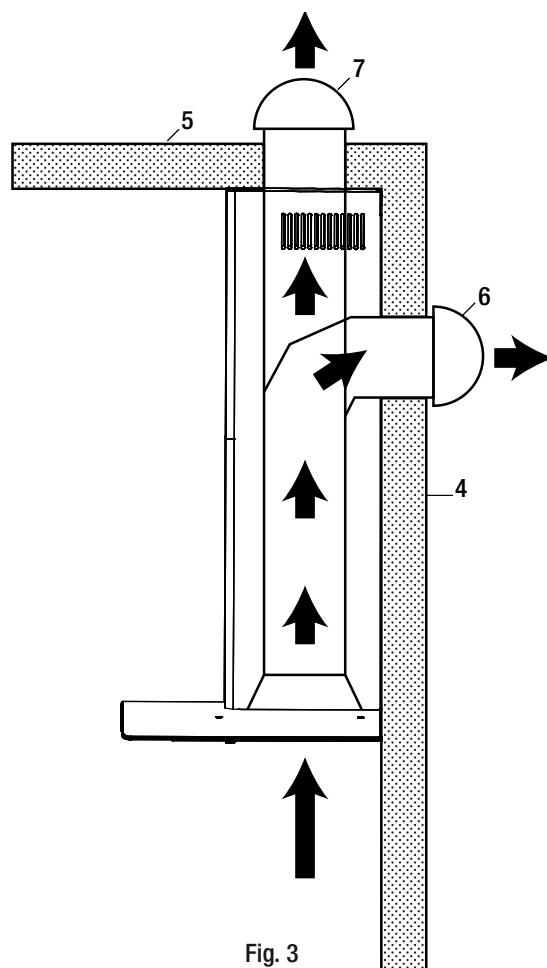


Fig. 2

Pre-Installation (continued)

6. For ducted installations, adjust old duct work or install included new duct work, as necessary, by following these guidelines:

- Your venting system must vent to the outdoors either horizontally through the back wall (4) or vertically through the roof (5).
- A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently. Long duct runs, with elbows and transitions will reduce the performance of the range hood. Use as few of them as possible.
- Use round metal duct work with a uniform diameter of 6 in. (152 mm) (included). Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
- Before making cuts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for the exhaust vent.
- Fasten all connections between pieces of duct with sheet metal screws and tape all joints with certified duct tape.
- Cap the exterior of the duct with a wall cap (6) or roof cap (7).



Pre-Installation (continued)

INSTALLING SUPPORT BRACKETS

- Draw a vertical center line (1) on the supporting wall up to the ceiling, or as high as practical, at the center of the area in which the hood will be installed.
- Draw a horizontal line (2) above the range at the preferred distance between 26 - 36 in (660 - 914 mm). Consult the user manual of your range if so required.
- Position the range hood support bracket (D) on the wall about 11.8 in. (300 mm) from the line (2) to the mounting holes, aligning the center with the vertical reference line (1). Mark the mounting hole locations.
- Position the lower chimney support (F) on the wall about 12.28 in. (312 mm) from the range hood support bracket (D), aligning the center with the vertical reference line (1). Mark the mounting hole locations.
- Position the mounting holes of the upper chimney support (E) on the wall 0.75 in. (19mm) from the ceiling, aligning the center with the vertical reference line(1). Mark the mounting hole locations. If the distance between lower and upper chimney support bracket holes is more than 21.65 in (550 mm) then the range hood support bracket (D) and the lower chimney support bracket (F) should be raised to ensure the upper chimney is installed flush with the ceiling.
- Check to ensure the supplied power cable is long enough to reach your grounded electrical outlet. See "INSTALLING THE WIRING" for more details.
- Once you are satisfied with the layout, drill pilot holes at the marked locations.

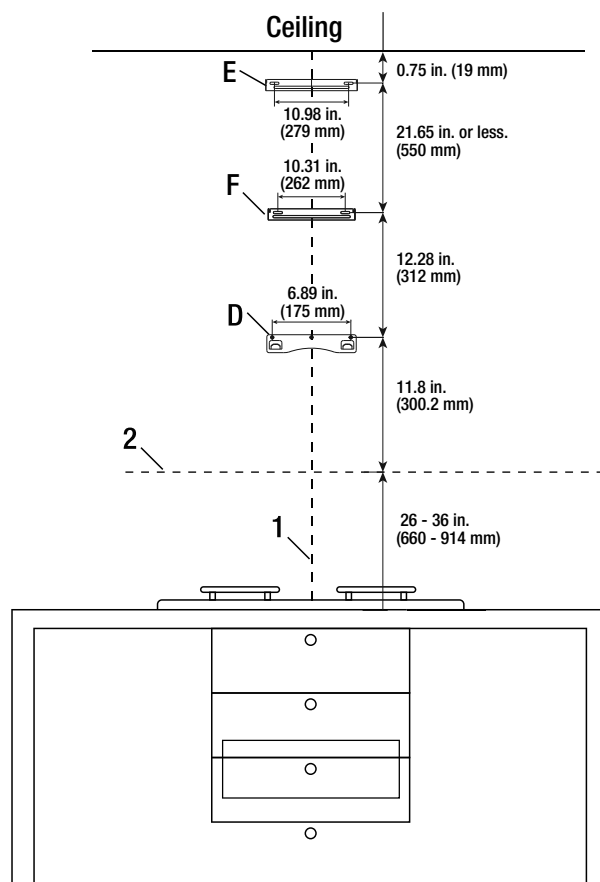


Fig. 4

IMPORTANT:

Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

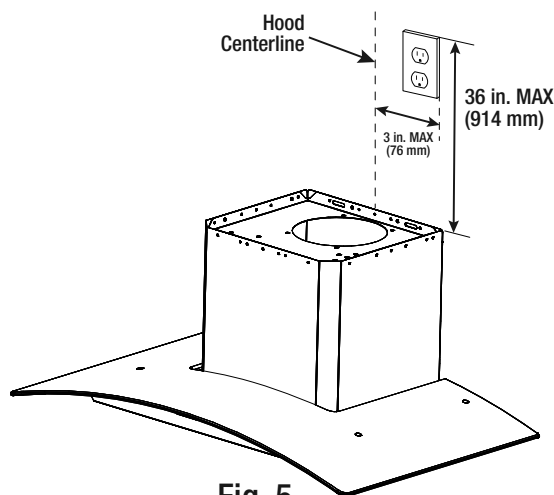


Fig. 5

DANGER: Risk of electrical shock. This range hood must be properly grounded.

DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before installing or servicing this unit. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.

DANGER: All electrical wiring must be properly installed, insulated, and grounded. Improper insulation and grounding will result in deadly electrical shock.

- It is the customer's responsibility to contact a qualified electrical installer and assure that the electrical installation is adequate and complies with the National Electrical Code, or CSA standards, as well as all local codes and ordinances.
- This range hood is equipped with a cable with a grounding wire and a grounding plug. The plug must be plugged into an electrical outlet that is properly installed and grounded.
- The outlet shall be located within an area covered by the decorative chimney as shown in figure 5.

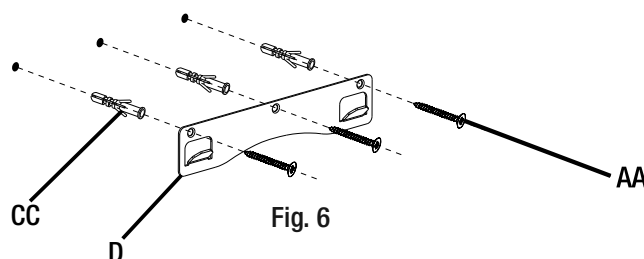
Installation

ATTACHING THE SUPPORT BRACKETS

- Use appropriate hardware to fasten the supplied support brackets to your wall.
- If fastening hardware supplied with this range hood is appropriate for your wall type, enlarge the pilot holes using a 1/4 in. (6 mm) drill bit. Install the plastic wall anchors (CC) and fasten the brackets using the supplied tapping screws (AA).

IMPORTANT:

For drywall or plaster walls, support bracket (D) should be secured to wood wall studs or a support structure directly (without supplied anchors (CC)).



INSTALLING THE DAMPER (IF NECESSARY)



WARNING: Sharp edges. Wear safety gloves.



CAUTION: Be very careful when installing the damper. Applying too much force or bending the damper too much may damage or break the damper hinge ends.

The damper is pre-installed at the factory. Make sure that it has not come loose during shipping and that it opens freely. Re-install it if necessary.

- Insert one end of the damper (3) into the hinge slot (4) at the top of the range hood (A).
- Gently bend the damper (3) and insert its other end into the hinge slot (4).

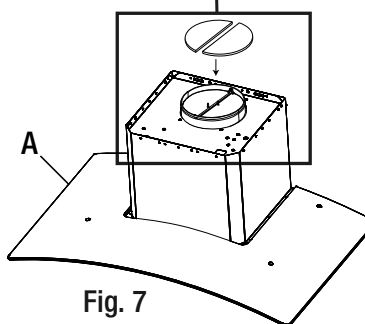
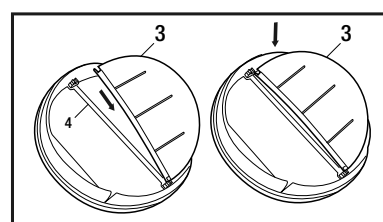


Fig. 7

INSTALLING THE RANGE HOOD



CAUTION: Make sure the range hood is secure before releasing it.

- Hang the range hood on the range hood support bracket (D) and mark the locations of the two mounting holes inside the range hood. Take the range hood off the wall and drill two pilot holes in the marked locations.
- If fastening hardware supplied with this range hood is appropriate for your wall type, enlarge the pilot holes using a 1/4 in. (6 mm) drill bit and install the plastic wall anchors (CC). Lastly, hang the range hood back on the range hood support bracket (D) and secure to the wall with two tapping screws (AA).

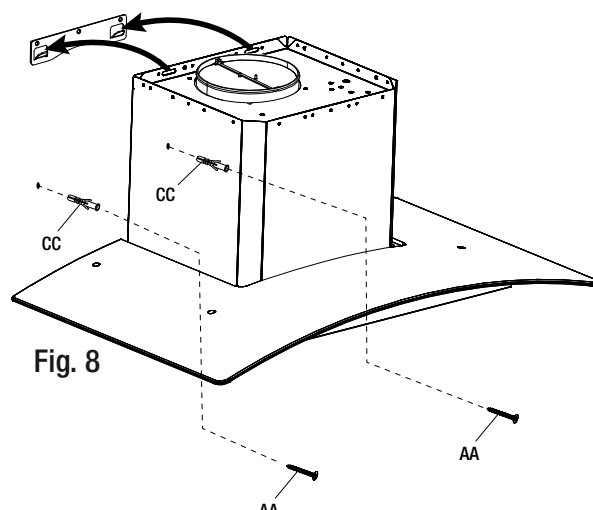


Fig. 8

Installation (continued)

ATTACHING THE DUCT (FOR OUTDOOR VENTED INSTALLATIONS)

WARNING: FUEL (GAS) BURNING RANGES MUST BE VENTED OUTDOORS USING, AT MINIMUM, METAL DUCTWORK AND RANGE HOODS OF SUFFICIENT CAPACITY.

NOTE:

In interior vented installations, air is recirculated through a charcoal filters and exhausted through the top of the chimney. Skip this step if you are recirculating the air indoors.

- Attach the supplied duct (G) to the range hood (A) and connect it to your exterior duct using duct tape.

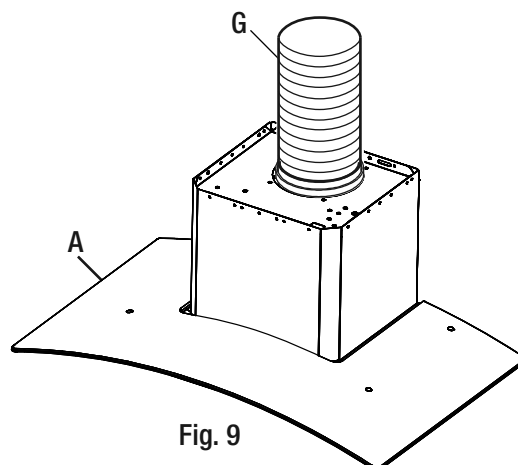


Fig. 9

INSTALLING THE CHIMNEY



WARNING: Sharp edges. Wear safety gloves.

- Plug the range hood into the grounded electrical outlet and make sure it is operating correctly before proceeding.
- Place the upper chimney (C) inside the lower chimney (B) and place them both onto the range hood. Hang the lower chimney (B) on the lower support bracket (F) as shown in figure 10.
- Slide the upper chimney (C) upwards and hang it on the upper chimney support bracket (E) as shown in figure 11.
- Secure the chimney extensions to the support brackets with tapping screws (BB) from both sides as shown in figure 11.

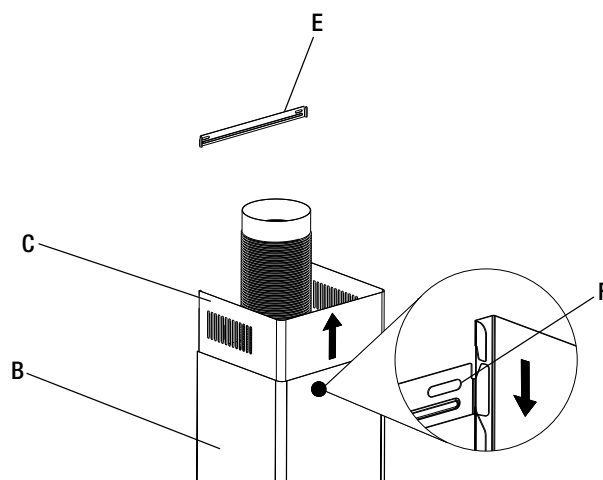


Fig. 10

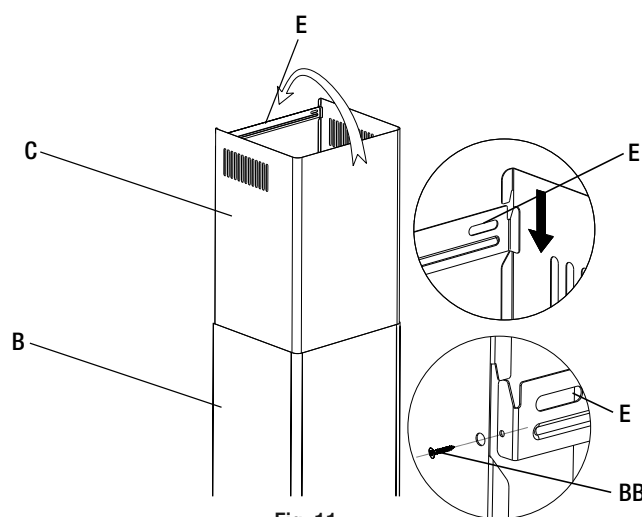


Fig. 11

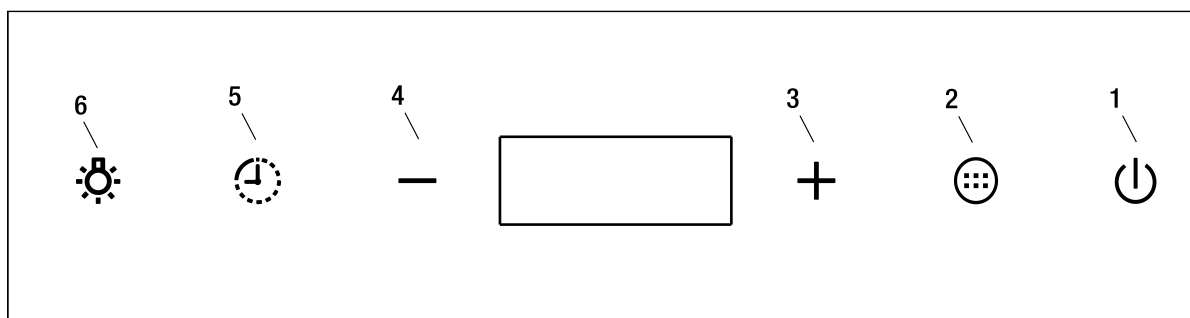


Fig. 12

STANDBY STATE

- Once the range hood is powered it remains in a standby state.

TIMER DELAYED SHUTDOWN

- You can set a custom shut down delay time by pressing the time button (5) and adjusting the timer using the + and - buttons.

TURN ON FAN

- Press the power button (1) to quickly activate both the fan and light at once. Press the + button (3) and - button (4) to control fan speed.
- Alternatively you can press the fan button (2) to activate the fan only.

TWO LEVEL LIGHTING

- Press the light button (6) at anytime to activate the light at low level. Press the light button (6) a second time to set the light to high level. Press the light button (6) a third time to turn it off.

TURNING OFF FAN

- Press the fan button (2) or the power button (1) while the fan is operating to deactivate it.

SETTING THE CLOCK

- Press and hold the time button (5) until the display starts flashing. Press the + and - buttons to set the correct time. Press the time button (5) again to set desired time.

Maintenance

FILTERS

Baffle filters should be cleaned regularly using a warm, mild dish-washing detergent solution. Damaged baffle filters should be replaced.

Charcoal filters should only be used in indoor-vented (recirculating) ventilation systems and should be replaced periodically, depending on frequency of use.

- Turn off the range hood and disconnect the power.
- While holding the baffle filter, press the lock knob and remove the filter. Clean the filter and ensure the baffle filter is dry before reinstallation.
- Charcoal filters are installed directly onto the motor housing. Slide the filter onto the lock feature in the center of the grille and rotate it until it locks into position.

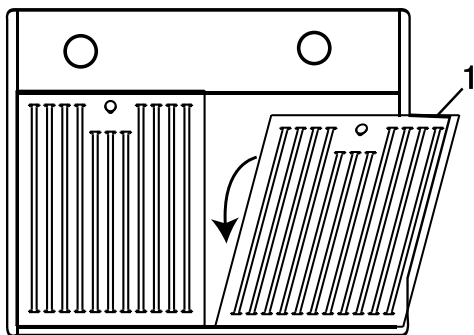


Fig. 13



DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before performing maintenance. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.



WARNING: Failure to replace worn out or damaged filters will increase the risk of fire.

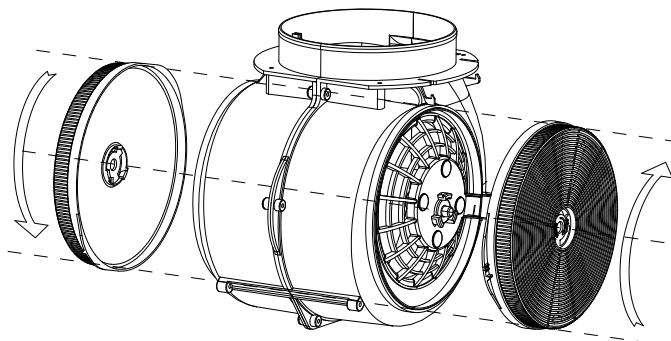


Fig. 14

LIGHT BULBS



WARNING: Light bulbs can become hot when turned on. Do not touch bulbs until they are switched off and cooled. Touching hot bulbs could cause serious burns.

When light bulbs burn out, replace them with factory approved replacement bulbs available from our customer service team.

- Turn off the range hood, disconnect it from its power source, and ensure that the lights are cool.
- Remove the filters and gently press on the bulbs from inside the range hood to remove them. Disconnect the bulb connector.
- Connect a new replacement bulb to the bulb connector and gently press the bulb back into the the bulb opening until it locks into place.
- Reinstall the filters and restore the power to the range hood.

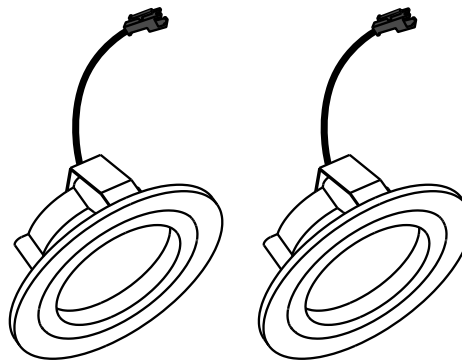


Fig. 15

Care and Cleaning

RANGE HOOD



WARNING: Failure to maintain basic standards of care and cleaning of the range hood will increase the risk of fire.

The range hood should be cleaned (regularly internally and externally) to preserve its appearance and performance.

Do:

- Always clean in the direction of the grain (original polish lines).
- Clean the range hood periodically with hot, soapy water and a clean cotton cloth.
- Always rinse well with clean water two or three times after cleaning. Wipe completely dry with a soft non-abrasive cloth.
- After cleaning, you may polish with a non-abrasive stainless steel polish or cleaner. Always rub lightly and with the grain.
- Ensure that the venting system is free of debris, if you have one.

Do Not:

- Do not use abrasive detergents, steel wool, or scouring pads. These will scratch and damage the stainless steel surface.
- Do not use corrosive detergents, or any products containing chloride, fluoride, iodide, or bromide on this product, as they will deteriorate the surface rapidly.
- Do not allow cleaning compounds, salt solutions, disinfectants, or bleaches to remain in contact with the product for extended periods of time.
- Do not allow deposits to remain for long periods of time on the range hood. Rinse with water immediately and wipe dry with a clean cloth.
- Do not let plaster dust or any other construction residue enter the hood. During construction or renovation, cover the hood.
- Combustible products used for cleaning such as acetone, alcohol, ether, or benzol are highly explosive and should never be used close to a range or stove.

FILTERS

The baffle filters are intended to filter out residue and grease from cooking. You do not need to replace them on a regular basis, but you should keep them clean.

Do:

- Clean the filters once a month using non-abrasive detergents, either by hand or in the dishwasher. When using a dishwasher, set the dishwasher to a low temperature and a short cycle setting. The filter may become discolored in a dishwasher, but this does not affect its performance.
- Dry the filters before re-installing them in the range hood.

Do Not:

- Do not allow oil to accumulate over more than 80% of the filter surface. Oil accumulations may drip oil onto the range.

Troubleshooting



DANGER: Turn off the power circuit breaker or the power switch on the junction box before performing maintenance. Touching circuitry inside the range hood while it is energized will result in death or serious injury.

Problem	Solution
The range hood will not operate.	- Check that the power supply cable and all electrical wiring are properly connected. - Check that the power is turned on at the junction box or circuit breaker. - Check that the wiring between the switch control and the control board are connected properly.
The range hood vibrates when the fan is operating.	- Check that the range hood has been secured properly to the wall. Tighten into position, if necessary. - Check that the motor is secured in place. If not, then tighten the motor in place. - Check that the fan is not damaged. If so, replace the fan.
The fans seem weak.	- Check that the duct size used is at least 6 in. (152 mm) round. The range hood will not function efficiently with insufficient duct size. - Check that the duct is not clogged with debris and the tight mesh on the wall cap, if applicable, isn't restricting air flow. - Check that the damper unit is opening properly. - Check that no birds or animals have nested in the duct.
The lights work, but the fan is not spinning, is stuck, or is rattling.	- The thermal protection system detects if the motor is too hot to operate and shuts the motor down. In this case, the motor will function properly after the thermal protection system cools down (after approximately 10 min.). - Check that the fan isn't jammed. - If nothing else works, the motor may be defective or seized. If so, replace the motor.
The range hood is not venting properly.	- Check that no birds or animals have nested in the duct. - Check that the distance between the cooktop and the bottom of the range hood is within the previously recommended distance. - Check that duct work follows all requirements. Use round metal duct work with a uniform diameter of 6 in. (152 mm). The length of duct work must not exceed 35 ft (10.7 m). Reduce the length of duct work and the number of elbows if necessary. Ensure that all joints are properly connected, sealed, and taped. - Check that the duct does not open against the wind. - Ensure that the power is on high speed for heavy cooking. - Wind from opened windows or doors may affect the performance of the range hood. Close all windows and doors to eliminate outside air flow. - To enhance the performance of the range hood, open slightly a window on the opposite side of the house where the range hood vents outdoors.
The light does not work.	- Check to see if light bulb is burnt. If so, replace. - Check to ensure the light bulb is connected properly.

ENGLISH



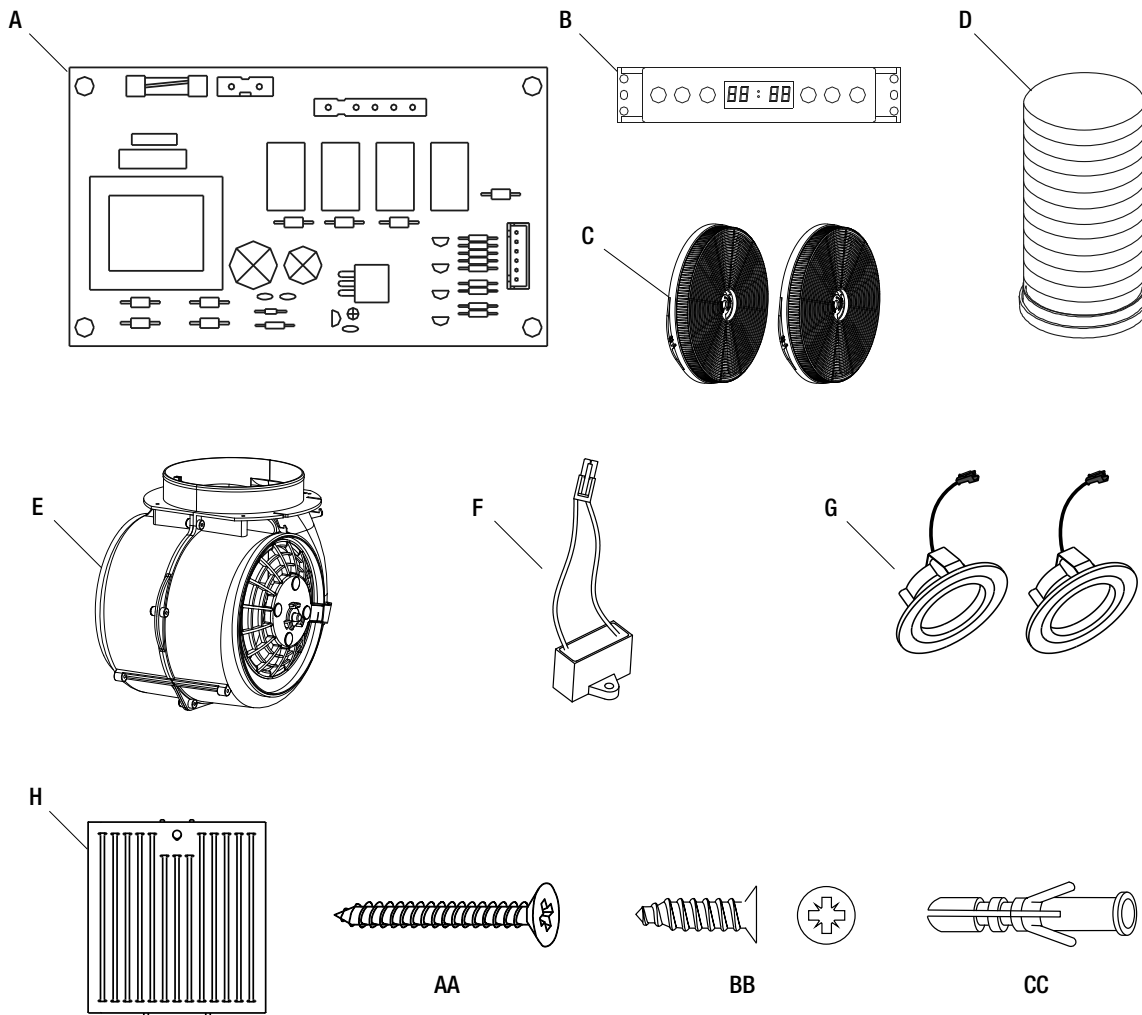
ENGLISH

ENGLISH



Service Parts

If you are missing parts or if you require replacement parts, please contact our customer service team at cs@conglomkb.com or 1-877-333-0098 between 8:30 am - 5 pm, EST, Monday - Friday. Identify the required part(s) and have the part number(s) ready.



Part	Description	Code	Quantity
A	Control board	QHR230	1
B	Control panel	QHR231	1
C	Charcoal Filters	QHR232	2
D	6" Round Flexible Chimney	QHR233	1
E	Motor and fan set	QHR234	1
F	Capacitor	QHR235	1
G	Light	QHR236	2
H	Baffle Filter	QHR247	2

Part	Description	Code	Quantity
AA	Tapping Screws (ST4 x 30 mm)	QHR238	9
BB	Tapping Screws (ST3 x 10 mm)	QHR239	2
CC	Plastic Wall Anchor	QHR240	9

Table des matières

OWNER'S MANUAL	2
Consignes de sécurité	18
Garantie	
Garantie limitée d'un an.	20
Procédure de réclamation pour la garantie	20
Préinstallation	
Outils requis.	21
Contenu de l'emballage	22
Quincaillerie incluse	22
Planification de l'installation	23
Installation	26
Fonctionnement	28

Entretien	
Remplacement des filtres	29
Remplacement des ampoules	29
Soin et nettoyage	
Hotte de cuisinière	30
Filtres	30
Dépannage	31
Caractéristiques	
Schéma électrique	32
Pièces de rechange	33
MANUAL DEL USARIO	34

Consignes de sécurité

LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

Avertissement – Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, veuillez prendre connaissance des directives suivantes:

1. Cet appareil ne peut être utilisé autrement que pour l'usage prévu par le fabricant. Consulter le fabricant pour toutes questions concernant l'appareil.
2. Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation électrique au panneau de service et le verrouiller pour éviter toute remise en marche accidentelle. Si vous ne pouvez verrouiller le panneau, y apposer un avertissement bien en vue.
3. L'installation et le raccordement électrique doivent être faits par une(des) personne(s) qualifiée(s), conformément aux codes et normes de construction, incluant ceux concernant les incendies.
4. Un apport d'air suffisant est requis pour assurer une combustion efficace et l'évacuation des gaz pour tous les appareils de cuisson alimentés par un combustible afin d'éviter tout refoulement d'air. Suivre les directives et les normes de sécurité du fabricant des appareils et se conformer aux normes recommandées par The National Fire Protection Association (NFPA), par l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et par les autorités locales.
5. Lorsque vous faites une ouverture dans un mur ou un plafond, veillez à ne pas endommager les fils électriques ou les conduites qui y sont dissimulées.
6. Les ventilateurs à conduit doivent toujours être ventilés à l'extérieur.

AVERTISSEMENT : L'ÉVACUATION DES GAZ D'UN APPAREIL DE CUISSON ALIMENTÉ PAR UN COMBUSTIBLE (GAZ) DOIT ÊTRE FAITE VERS L'EXTÉRIEUR EN UTILISANT AU MOINS UN CONDUIT MÉTALLIQUE ET UNE HOTTE D'UNE CAPACITÉ SUFFISANTE. Respectez les directives du fabricant de votre appareil de cuisson, de même que toutes les normes de sécurité applicables publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les codes du bâtiment locaux.



DANGER : Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant d'installer ou de réparer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



DANGER : Tout raccordement électrique doit être fait conformément aux normes, isolé et mis à la terre. L'isolation et la mise à la terre incorrectes entraîneront une décharge électrique mortelle.



DANGER : Pour l'installation au-dessus d'une cuisinière à gaz, le gaz doit être coupé à la source avant l'installation ou l'entretien.



AVERTISSEMENT : Tenter d'installer ou de réparer cet appareil lorsque vous n'avez pas les connaissances techniques ou électriques nécessaires pourrait entraîner des blessures.



AVERTISSEMENT : Les bordures de métal de l'appareil peuvent être tranchantes. Veuillez porter des gants protecteurs pendant l'installation, la nettoyage, ou la réparation.



AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner l'appareil sans les grilles de sécurité et les filtres, car sans ces éléments, les ventilateurs pourraient aspirer la chevelure, les doigts ou les vêtements amples.



AVERTISSEMENT : Restez à l'écart du ventilateur lorsque le moteur est en marche.



AVERTISSEMENT : Gardez cet appareil propre et exempt de graisse et d'accumulation de résidus en tout temps pour prévenir les incendies.



PRUDENCE : Cet appareil est destiné à un usage de ventilation de type générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières ou vapeurs dangereuses et explosives.

Consignes de sécurité (suite)

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ LORS DE LA CUISSON

1. Ne jamais laisser sans surveillance lorsqu'en service.
2. Ne jamais cuisiner à flamme nue sous la hotte de cuisinière.
3. Toujours faire fonctionner la hotte de cuisinière lors de la cuisson à haute chaleur ou lors de la cuisson d'aliments flambants.
4. La distance minimale d'installation au-dessus de la cuisinière (3) est de 26 po (660 mm). Faire très attention, car la surface de la hotte peut devenir extrêmement chaude au toucher si la cuisinière est utilisée à puissance élevée pendant une longue période.
5. Soyez prudent lorsque vous cuisinez avec de l'huile ou avec les friteuses. Lorsque vous utilisez de l'huile à friture, l'huile chaude peut facilement surchauffer et prendre feu. Le risque de combustion est plus élevé lorsque l'huile a été utilisée plusieurs fois. Réchauffer lentement les huiles à chaleur faible ou moyenne.
6. Éviter les débordements, car ils peuvent provoquer de la fumée et des débordements graisseux qui pourraient s'enflammer.
7. Pour éviter les brûlures ou les incendies, toujours utiliser des récipients appropriés à la taille de l'élément chauffant que vous utilisez.
8. En cas d'incendie de cuisinière, veuillez suivre les directives suivantes :
 - Attention à ne pas vous brûler.
 - Éteignez les flammes avec un couvercle hermétique, une plaque à biscuits ou un plateau de métal et éteindre le feu. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, évacuez les lieux et appelez le service des incendies.
 - Ne jamais prendre une casserole en flammes avec vos mains.
 - Ne jamais utiliser d'eau pour éteindre un feu, non plus qu'un linge ou une serviette humide qui risque de provoquer une explosion de vapeur.
 - Utilisez un extincteur seulement si : (a) vous savez que votre extincteur est de catégorie ABC et que vous savez l'utiliser, (b) l'incendie est mineur et limité à la zone où il a débuté, (c) vous avez fait appel au service des incendies, et (d) vous pouvez tenter d'éteindre l'incendie tout en ayant l'option de vous diriger sans entrave vers une sortie proche.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, n'utiliser que des conduits de métal. Ne jamais utiliser des conduits en plastique.



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas brancher cet appareil à un variateur d'intensité à semi-conducteur.



PRUDENCE : Pour usage résidentiel seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des substances et vapeurs dangereuses ou explosives.



PRUDENCE : Ne jamais disposer des cendres de cigarette, des substances inflammables, ou de tout autre objet étranger dans les ventilateurs.



PRUDENCE : Il est recommandé de procéder à l'installation avec au moins une autre personne. Un soulèvement inadéquat de la hotte de cuisinière pourrait endommager le produit ou blesser une personne.



AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie et d'évacuer l'air correctement, s'assurer d'évacuer l'air à l'extérieur. Ne pas l'évacuer dans les espaces entre les murs ou les plafonds ou dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

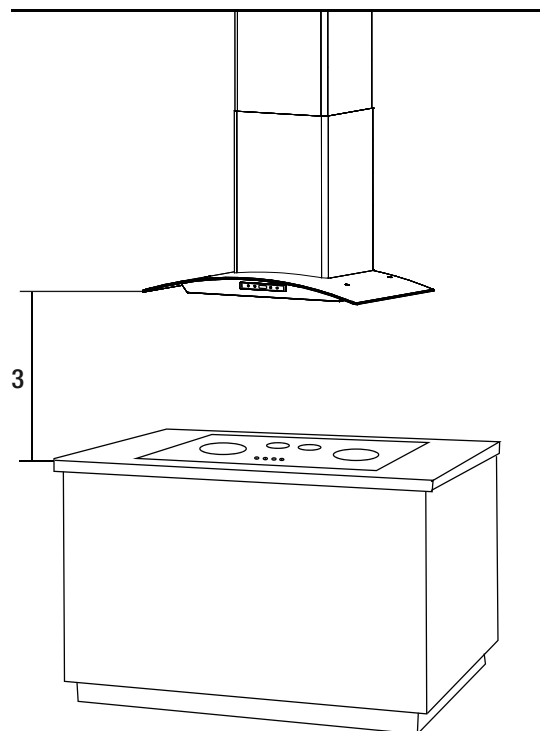


Fig. 1

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ LORS DU NETTOYAGE

1. Le ventilateur et les filtres doit être nettoyé périodiquement pour éliminer l'accumulation de résidus de cuisson. Le filtre qui présente des signes d'usure doit être changé immédiatement.
2. Ne jamais enlever de pièces à nettoyer. Le démontage ne peut être fait que par une personne qualifiée.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Inspecter minutieusement le produit avant l'installation et signaler tout dommage sans délai. Nous ne serons pas responsables des défaillances ou des dommages qui auraient dû être découverts ou évités par une inspection adéquate et des essais avant l'installation.

Conglom Inc. garantit ce produit contre tout défaut dans les matériaux ou la fabrication, pour une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat. Une preuve d'achat (facture d'achat originale) du consommateur/acheteur original devra accompagner toute réclamation faite à Conglom Inc.

Cette garantie est non transférable et sera nulle si l'unité est enlevée de son installation initiale ou si elle n'est pas installée suivant les spécifications du fabricant. Elle ne s'applique pas dans l'éventualité de dommages causés au produit suite à l'utilisation de pièces de rechange autre que les pièces originales Conglom Inc. (les pièces de rechange peuvent être obtenus en nous écrivant un courriel à cs@conglomkb.com ou en appelant au 1-877-333-0098 entre 8h30 et 17h00, HNE), une erreur d'installation, l'abus, l'utilisation ou l'entretien incorrecte et le service incorrects (qu'ils soient effectués par un plombier, un entrepreneur, une entreprise de service ou un membre de la famille de l'acheteur). La garantie exclut les dommages causés par des conditions agressives d'air ou d'eau, des nettoyeurs ou des matériaux rudes et/ou abrasifs.

Nous ne pouvons en aucun cas être tenus responsables pour toute blessure corporelle ou tout dommage matériel résultant d'une mauvaise installation ou utilisation de ce produit. Nous ne serons pas tenues responsables de l'incapacité d'utiliser cette unité, des inconvénients, des coûts encourus pour la main d'œuvre, des matériaux, de l'enlèvement et de l'installation des unités de remplacement ou d'aucun autre dommage causé par un incident ou accessoire. Les coûts encourus pour obtenir l'accès pour la réparation ou le remplacement sont la responsabilité de l'utilisateur.

Nos obligations se limitent à la réparation ou au remplacement de l'unité (selon notre choix) qui peut s'avérer, selon notre examen unique, être défectueuse sous l'utilisation et le service normaux pendant la période de garantie. Nous pouvons émettre un crédit au montant de la valeur de la facture du produit défectueux (ou d'un pourcentage de ce montant selon l'usure) tenant lieu de la réparation ou du remplacement.

Toute défectuosité de l'unité qui ne peut être liée à un défaut de matériel ou de fabrication n'est pas couvert par cette garantie. Ces conditions non garanties incluent, mais ne se limitent pas aux suivantes :

- Une mauvaise installation non conforme aux instructions du fabricant.
- Les bosselures, bosses et rayures causées pendant l'expédition, la manutention ou l'installation.
- Changement de la couleur ou du fini en raison de l'usage d'un produit chimique.
- Les dommages causés par le non-respect des directives de soin et de nettoyage, y compris les dommages causés par l'utilisation de produits nettoyeurs abrasifs.
- Toute modification apportée à l'unité par l'acheteur ou l'installateur.
- Dommages en raison d'un impact accidentel, du feu, d'une inondation, du gel et de l'usure normale.
- Courbures et déformations provoquées par des raccords forcés, des fixations trop serrées et un support inadéquat pendant l'installation.
- Tout défaut ou dommage aux ampoules électriques.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation ou l'installation à des fins commerciales ou institutionnelles.

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION POUR LA GARANTIE

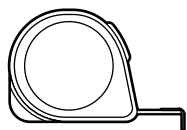
Si un défaut couvert par la garantie se produit ou si vous avez besoin de pièces de rechange, contacter notre service à la clientèle au cs@conglomkb.com ou au 1-877-333-0098 (lundi au vendredi, 8h30 à 17h, HNE).

Avant d'appeler, veuillez-vous assurer d'avoir en main :

- Numéro de modèle ou une description.
- La preuve d'achat.
- Les détails concernant le défaut et/ou le numéro de la pièce de rechange.
- Le nom et l'adresse du propriétaire et/ou de l'installateur.

Préinstallation

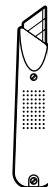
OUTILS REQUIS (NON INCLUS)



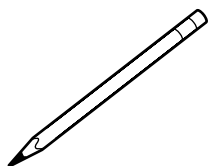
Ruban à mesurer



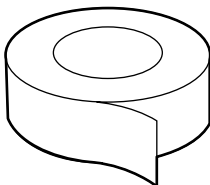
Niveau



Couteau tout usage



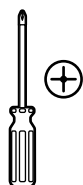
Crayon



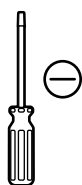
Ruban adhésif



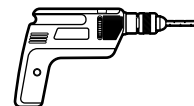
Clé à molette



Tournevis Phillips



Tournevis plat



Tournevis électrique



Lunettes de sécurité

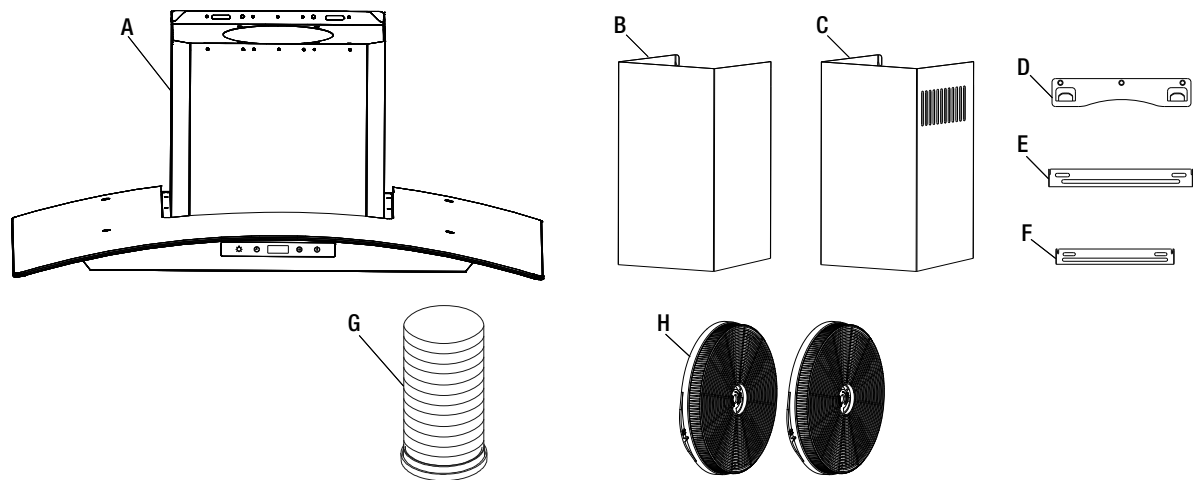


Gants de sécurité

Préinstallation (suite)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifier soigneusement que l'unité ne comporte aucun dommage ou pièces manquantes avant l'installation. Dans le cas de dommages ou de pièces manquantes, communiquer avec le service à la clientèle au cs@conglomkb.com ou 1-877-333-0098 (service en anglais et français, du lundi au vendredi, 8 h 30 et 17 h, HNE). Ne pas vous débarrasser de l'emballage avant d'être satisfait de ce produit.

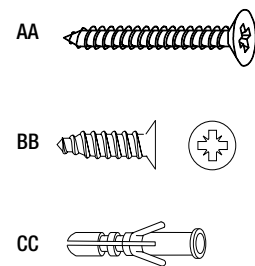


Pièce	Description	Quantité
A	Hotte (y compris les commandes, l'éclairage, le ventilateur, les filtres et le clapet préinstallés)	1
B	Cheminée inférieure	1
C	Cheminée supérieure	1
D	Support de la hotte	1
E	Support de la cheminée supérieure – longueur de 12.5 po (317.5 mm)	1
F	Support de la cheminée inférieure – longueur de 12 po (305.5 mm)	1
G	Conduit flexible rond de 6 po (152 mm)	1
H	Filtres à charbon	2

QUINCAILLERIE INCLUSE

REMARQUE :

La quincaillerie montrée n'est pas de taille réelle.



Pièce	Description	Quantité
AA	Vis taraudeuses (ST4 x 30 mm)	9
BB	Vis taraudeuses (ST3 x 10 mm)	2
CC	Ancrages muraux en plastique	9

PLANNING INSTALLATION

Nombre de personnes requises : 2 personnes est fortement recommandé.

1. Choisir un emplacement pour la hotte. L'emplacement de la hotte doit être éloigné des sources de fort courant d'air, comme les fenêtres, les portes et les puissants événements de chauffage.
2. Mesurer toutes les distances pour s'assurer que la hotte (A) et l'ensemble de cheminée (B, C) sont correctement en place.
 - L'emplacement de la hotte doit avoir une largeur (1) d'au moins 29,5 po (750 mm) et une profondeur (2) d'au moins 19,7 po (500 mm) pour pouvoir y installer la hotte (A).
 - La distance minimale (3) entre la surface de cuisson et la hotte est de 26 po (660 mm). Si une distance différente s'applique à votre cuisinière, utiliser la plus grande de ces deux distances. Pour obtenir une performance optimale, la distance (3) ne doit pas excéder 36 po (914 mm).
3. Un technicien qualifié doit vérifier que la quincaillerie de montage fournie convient au type de mur.
4. En raison de la taille et du poids de cette hotte, les supports doivent être fermement fixés au mur. Dans le cas de murs en plâtre ou en carton-plâtre, le support doit être fixé aux montants muraux en bois. Si cela n'est pas possible, une structure de soutien doit être construite derrière le plâtre ou le carton-plâtre.
5. Placer une protection épaisse sur le comptoir et la surface de cuisson pour éviter de les endommager ou de les salir. Retirer tous objets qui risquent de gêner lors de l'installation.



AVERTISSEMENT : Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité pendant l'installation.

REMARQUE:

Ne pas retirer le revêtement en plastique de l'ensemble de cheminée à cette étape, car il protège l'ensemble contre les égratignures durant l'installation.

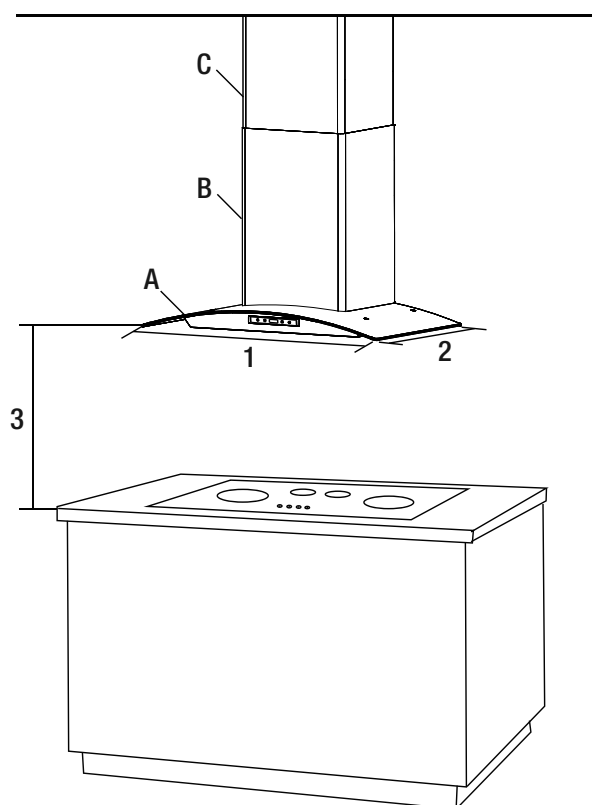
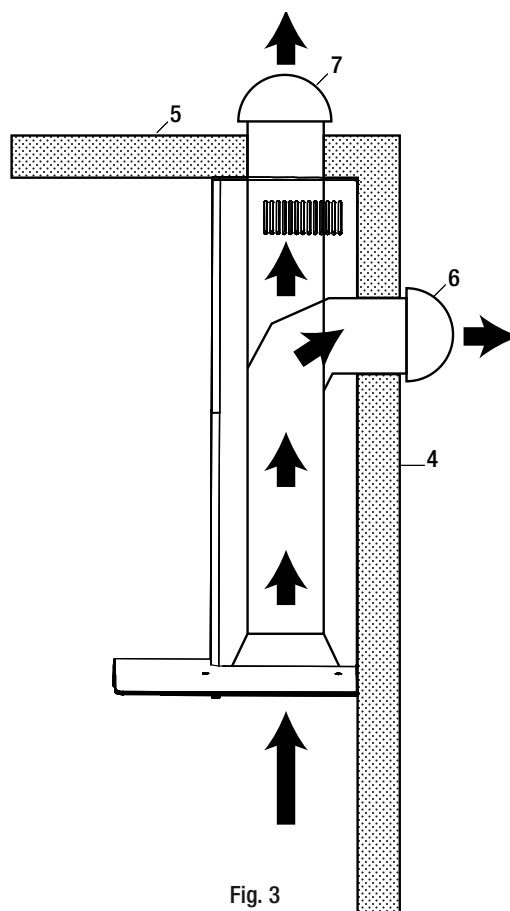


Fig. 2

Préinstallation (suite)

6. Dans le cas d'installations avec conduits, ajuster les anciens conduits ou installer les nouveaux conduits inclus, au besoin, en respectant les consignes suivantes :

- Le système de ventilation doit évacuer vers l'extérieur, soit à l'horizontale par le mur arrière (4), soit à la verticale par le toit (5).
- Un conduit court et droit permettra à la hotte de fonctionner le plus efficacement. De longs conduits, comportant des coudes et des transitions, réduiront la performance de la hotte. En utiliser le moins possible.
- Utiliser un conduit métallique rond ayant un diamètre uniforme de 6 po (152 mm) (inclus). Des conduits plus larges peuvent être nécessaires pour une performance optimale avec des conduits plus longs.
- Avant de procéder aux coupes, s'assurer que le dégagement est suffisant dans le plafond ou le mur pour accueillir l'évent d'évacuation.
- Effectuer tous les raccords entre les pièces des conduits avec des vis à tôle, et recouvrir tous les joints avec du ruban adhésif certifié.
- Fixer un capuchon mural (6) ou un capuchon de toit (7) au conduit menant à l'extérieur.



INSTALLATION DES SUPPORTS

- Tracer une ligne médiane verticale (1) sur le mur porteur jusqu'au plafond, ou aussi haut que possible, au centre l'emplacement prévu de la hotte.
- Tracer une ligne horizontale (2) au-dessus de la cuisinière, à la distance préférée entre 26 ou 36 pouces (660 ou 914 mm). Consulter le guide d'utilisation de la cuisinière au besoin.
- Placer le support de la hotte (D) sur le mur à environ 11,8 po (300 mm) de la ligne (2) jusqu'aux trous de montage, en alignant le centre sur la ligne de référence verticale (1). Marquer les emplacements des trous de montage.
- Placer le support de la cheminée inférieure (F) sur le mur à environ 12,28 po (312 mm) du support de la hotte (D), en alignant le centre sur la ligne de référence verticale (1). Marquer les emplacements des trous de montage.
- Placer les trous de montage du support de la cheminée supérieure (E) sur le mur à 0,75 po (19 mm) du plafond, en alignant le centre sur la ligne de référence verticale (1). Marquer les emplacements des trous de montage. Si la distance entre les trous des supports des cheminées inférieure et supérieure est plus longue que 21,65 po (550 mm), le support de la hotte (D) et le support de la cheminée inférieure (F) doivent être relevés pour que la cheminée supérieure affleure le plafond.
- S'assurer que le câble d'alimentation fourni est suffisamment long pour atteindre la prise de courant mise à la terre. Voir « INSTALLATION DU CÂBLAGE » pour obtenir plus de détails.
- Une fois que vous êtes satisfait de la disposition, percer des trous de guidage aux emplacements marqués.

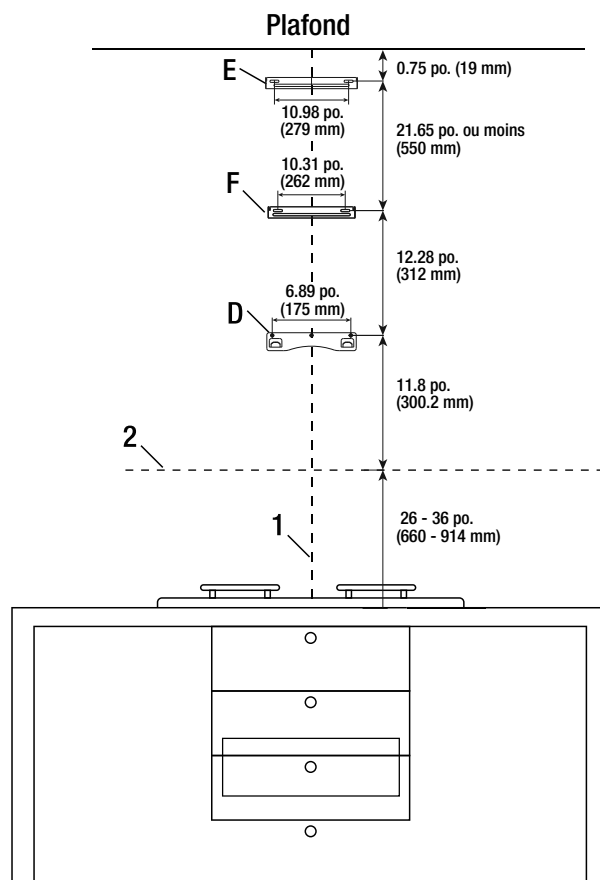


Fig. 4

INSTALLATION DU CÂBLAGE



DANGER : Risque de décharge électrique. Cette hotte doit être correctement mise à la terre.



DANGER : Désactiver le disjoncteur ou l'interrupteur d'alimentation de la boîte de jonction avant d'installer ou de réparer cet appareil. Le contact avec les circuits à l'intérieur de la hotte sous tension entraînera la mort ou des blessures graves.



DANGER : Tout le câblage électrique doit être correctement installé, isolé et mis à la terre. Une isolation et une mise à la terre incorrectes provoqueront une décharge électrique mortelle.

- Il incombe au client de communiquer avec un installateur en électricité qualifié et de s'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme au Code national de l'électricité, ou aux normes de la CSA, ainsi qu'à tous les codes et règlements locaux.
- Cette hotte est équipée d'un câble avec un fil de terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.
- La prise doit être située dans l'espace couvert par la cheminée décorative, comme illustré à la figure 5.

REMARQUE IMPORTANTE :

L'installation et le câblage électrique doivent être exécutés par une personne qualifiée conformément aux codes et normes applicables, y compris la résistance au feu

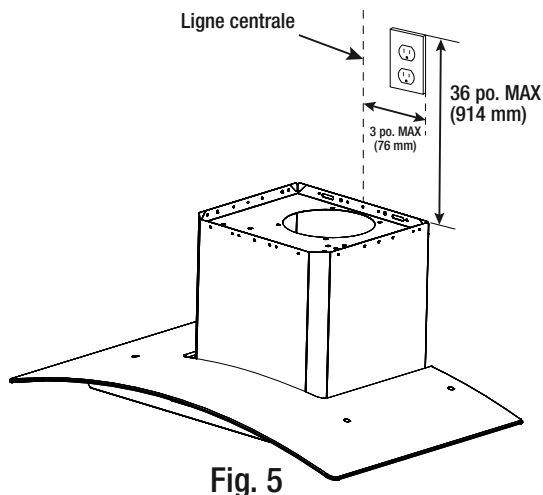


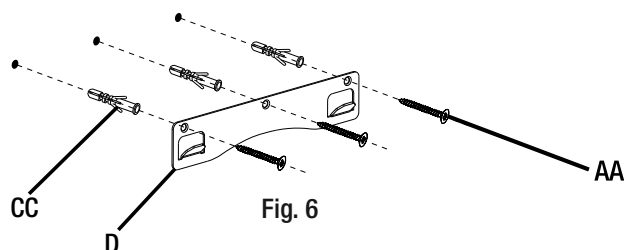
Fig. 5

FIXATION DES SUPPORTS

- Utiliser la quincaillerie appropriée pour fixer au mur les supports fournis.
- Si la quincaillerie de fixation fournie avec cette hotte convient au type de mur, agrandir les trous pilotes à l'aide d'un foret de 1/4 po (6 mm). Installer les ancrages muraux en plastique (CC) et fixer les supports à l'aide des vis taraudeuses fournies (AA).

REMARQUE IMPORTANTE:

Dans le cas de cloisons sèches ou de murs en plâtre, le support (D) doit être fixé à des montants muraux en bois ou à une structure de soutien (sans les ancrages fournis (CC)).



INSTALLATION DU CLAPET (SI NÉCESSAIRE)



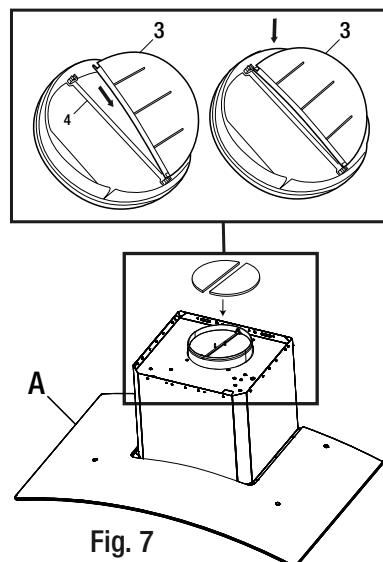
AVERTISSEMENT : Arêtes tranchantes. Porter des gants de sécurité.



MISE EN GARDE : Faire preuve de grande prudence pendant l'installation du clapet. Le fait d'appliquer une trop forte pression ou de trop plier le clapet peut endommager ou briser les extrémités de la charnière du clapet.

Le clapet est préinstallé en usine. S'assurer qu'il ne s'est pas détaché pendant l'expédition et qu'il s'ouvre librement. Le réinstaller au besoin.

- Insérer une extrémité du clapet (3) dans la fente de la charnière (4) au haut de la hotte (A).
- Plier délicatement le clapet (3) et insérer son autre extrémité dans la fente de la charnière (4).

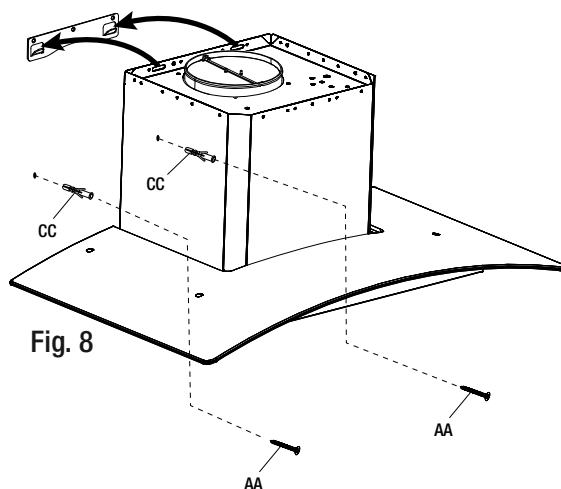


INSTALLATION DE LA HOTTE



MISE EN GARDE : S'assurer que la hotte est bien fixée avant de la lâcher.

- Accrocher la hotte au support (D) et marquer les emplacements des deux trous de montage à l'intérieur de la hotte. Retirer la hotte du mur et percer deux trous de guidage aux emplacements marqués.
- Si la quincaillerie de fixation fournie avec cette hotte convient au type de mur, agrandir les trous de guidage à l'aide d'un foret de 1/4 po (6 mm), puis installer les ancrages muraux en plastique (CC). Enfin, accrocher de nouveau la hotte sur le support (D) et la fixer au mur à l'aide de deux vis taraudeuses (AA).



FIXATION DU CONDUIT (POUR INSTALLATIONS À VENTILATION EXTÉRIEURE)

AVERTISSEMENT : L'ÉVACUATION DES GAZ D'UNE CUISINIÈRE ALIMENTÉE PAR UN COMBUSTIBLE (GAZ) DOIT ÊTRE FAITE VERS L'EXTÉRIEUR EN UTILISANT AU MOINS UN CONDUIT MÉTALLIQUE ET UNE HOTTE D'UNE CAPACITÉ SUFFISANTE.

REMARQUE :

Dans le cas d'installations à ventilation intérieure, l'air repasse par un filtre à charbon et est évacué par le haut de la cheminée. Ignorer cette étape dans le cas d'une recirculation intérieure de l'air.

- Fixer le conduit fourni (G) à la hotte (A) et le sceller au conduit extérieur à l'aide de ruban adhésif.

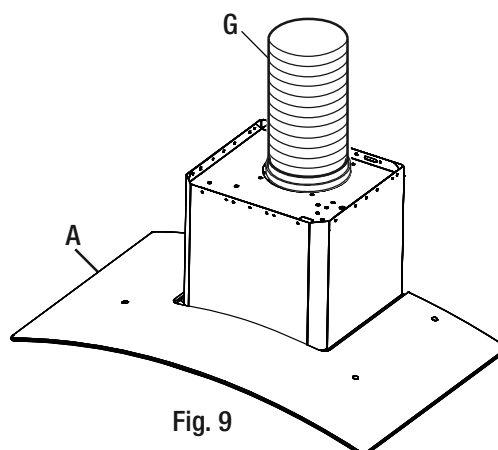


Fig. 9

INSTALLATION DE LA CHEMINÉE



AVERTISSEMENT : Arêtes tranchantes. Porter des gants de sécurité.

- Brancher la hotte dans la prise de courant mise à la terre et s'assurer qu'elle fonctionne correctement avant de poursuivre.
- Insérer la cheminée supérieure (C) à l'intérieur de la cheminée inférieure (B), et installer les deux sur la hotte. Accrocher la cheminée inférieure (B) sur le support inférieur (F), comme illustré à la figure 10.
- Faire glisser la cheminée supérieure (C) vers le haut et l'accrocher au support supérieur (E), comme illustré à la figure 11.
- Fixer les rallonges de la cheminée aux supports à l'aide des vis taraudeuses (BB) des deux côtés, comme illustré à la figure 11.

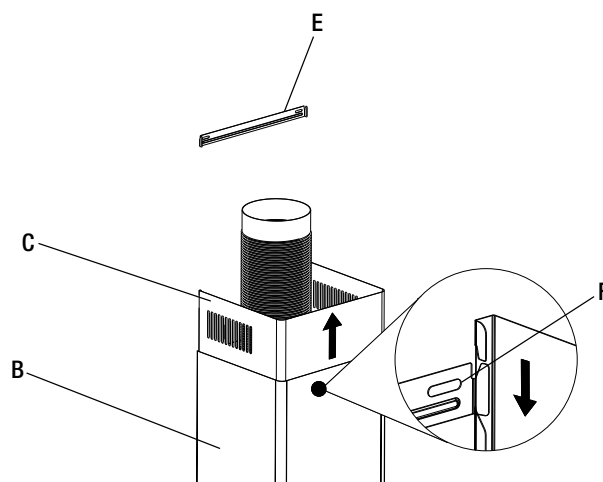


Fig. 10

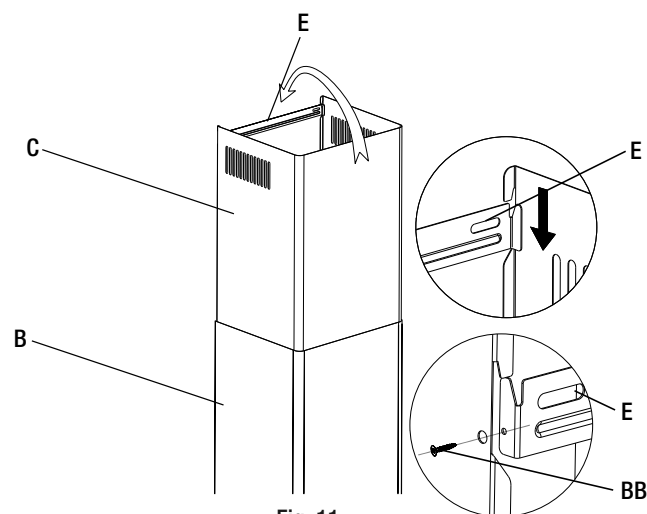


Fig. 11

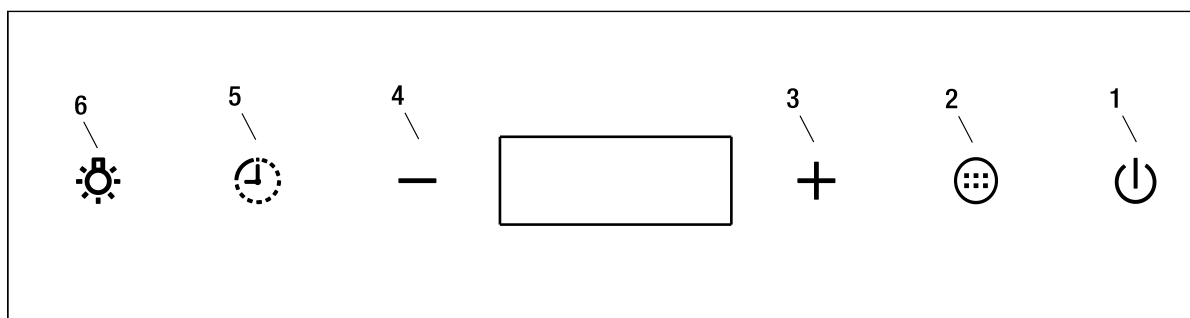


Fig. 12

MODE VEILLE

- Une fois que la hotte est activée, elle reste en mode veille.

ARRÊT RETARDÉ PAR MINUTERIE

- Déterminer un délai d'arrêt personnalisé en appuyant sur la touche de l'horloge (5) et en réglant la minuterie à l'aide des touches + et -.

ACTIVATION DU VENTILATEUR

- Appuyer sur la touche marche/arrêt (1) pour activer rapidement le ventilateur et l'éclairage en même temps. Appuyer sur les touches + (3) et - (4) pour régler la vitesse du ventilateur.
- Ou appuyer sur la touche du ventilateur (2) pour activer uniquement le ventilateur.

ÉCLAIRAGE À DEUX NIVEAUX

- Appuyer sur la touche d'éclairage (6) en tout temps pour activer l'éclairage au niveau minimum. Appuyer une seconde fois sur la touche d'éclairage (6) pour régler l'éclairage au niveau maximum. Appuyer une troisième fois sur la touche d'éclairage (6) pour éteindre.

DÉSACTIVATION DU VENTILATEUR

- Appuyer sur la touche du ventilateur (2) ou sur la touche marche/arrêt (1) pendant que le ventilateur fonctionne pour le désactiver.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- Appuyer sur la touche de l'horloge (5) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur clignote. Appuyer sur les touches + et - pour afficher l'heure correcte. Appuyer de nouveau sur la touche de l'horloge (5) pour régler l'heure désirée.

FILTRES

Les filtres à chicane doivent être nettoyés régulièrement à l'eau tiède avec du savon à vaisselle doux. Les filtres à chicane endommagés doivent être remplacés.

Les filtres à charbon ne doivent être utilisés que dans les systèmes à ventilation intérieure (à recirculation), et doivent être remplacés périodiquement selon la fréquence d'utilisation.

- Éteindre la hotte et couper l'alimentation électrique.
- Tout en tenant le filtre à chicane, appuyer sur le bouton de verrouillage et retirer le filtre. Nettoyer le filtre et s'assurer que le filtre à chicane est sec avant de le réinstaller.
- Les filtres à charbon sont installés directement sur le boîtier du moteur. Faire glisser le filtre sur le dispositif de verrouillage situé au centre de la grille, et le faire pivoter jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

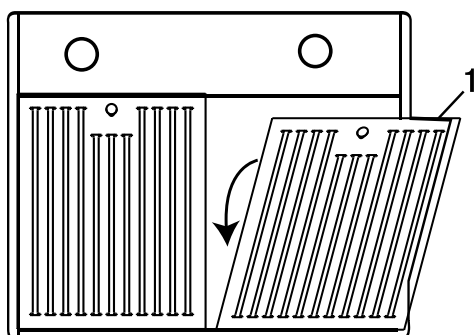


Fig. 13



DANGER : Désactiver le disjoncteur ou l'interrupteur d'alimentation de la boîte de jonction avant de procéder à l'entretien. Le contact avec les circuits à l'intérieur de la hotte sous tension entraînera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT : L'omission de remplacer les filtres usés ou endommagés augmentera le risque d'incendie.

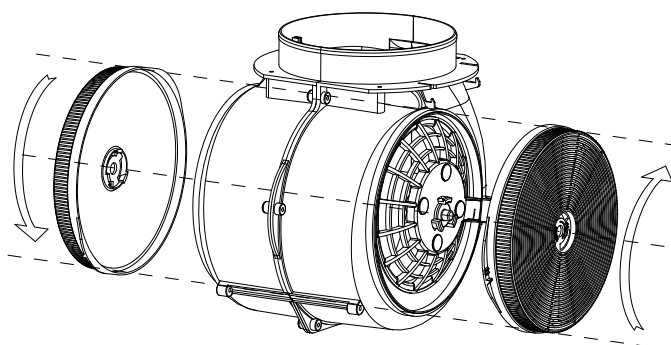


Fig. 14

AMPOULES



AVERTISSEMENT : Les ampoules peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont allumées. Ne pas toucher les ampoules avant qu'elles soient éteintes et refroidies. Le contact avec des ampoules chaudes pourrait causer de graves brûlures.

Lorsque les ampoules sont brûlées, les remplacer par des ampoules approuvées par l'usine et offertes auprès de notre service à la clientèle.

- Éteindre la hotte, la débrancher de la source d'alimentation et s'assurer que les ampoules sont froides.
- Retirer les filtres et appuyer délicatement sur les ampoules à l'intérieur de la hotte pour les retirer. Débrancher le raccord de l'ampoule.
- Installer une ampoule de rechange sur le raccord et appuyer délicatement sur l'ampoule dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
- Réinstaller les filtres et rétablir l'alimentation de la hotte.

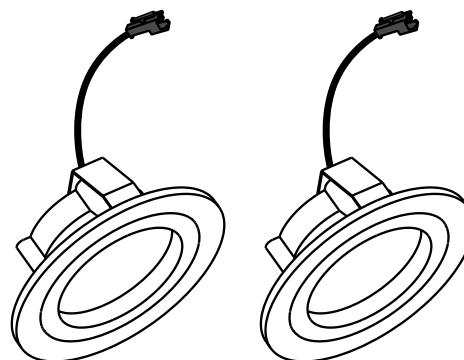


Fig. 15

HOTTE DE CUISINIÈRE



AVERTISSEMENT : Le fait de ne pas faire les tâches de soin et de nettoyage de la hotte de cuisinière peut accroître le risque d'incendie.

La hotte de cuisinière doit être nettoyée régulièrement (à l'intérieur et à l'extérieur) afin de préserver son apparence et son fonctionnement.

À faire :

- Toujours nettoyer dans le sens des lignes du poli.
- Nettoyez régulièrement avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon de coton propre.
- Toujours bien rincer deux ou trois fois à l'eau claire après le nettoyage. Sécher complètement avec un chiffon doux et non abrasif.
- Après le nettoyage, vous pouvez utiliser un polissant/nettoyant pour acier inoxydable non abrasif. Pour polir, toujours frotter légèrement dans la direction des lignes de poli.
- S'assurer que le système de conduits reste libre de débris.

À ne pas faire :

- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou abrasifs, de laine d'acier ou de tampons à récurer. Ceux-ci rayeront et endommageront la surface en acier inoxydable.
- Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou abrasifs ou des produits contenant du chlorure, fluorure, iodure ou bromure, car ces substances vont rapidement détériorer la surface.
- Ne pas permettre aux produits de nettoyage, solutions salines, désinfectants ou agents de blanchiment de rester en contact avec l'unité pour de longues périodes.
- Ne pas laisser les dépôts rester pendant de longues périodes de temps. Rincer avec de l'eau après l'exposition et essuyer avec un chiffon propre.
- Lors de travaux de construction ou de rénovation, recouvrir la hotte de cuisinière.
- Les produits combustibles utilisés pour le nettoyage, tels que l'acétone, l'alcool, l'éther ou le benzol, sont très explosifs et ne doivent jamais être utilisés près d'une cuisinière.

FILTRES

Les filtres installés en usine sont destinés à filtrer les résidus et la graisse de cuisson. Ils n'ont pas besoin d'être remplacés sur une base régulière, mais doivent être maintenus propres.

À faire :

- Nettoyer le filtre une fois par mois à l'aide de détergents non abrasifs, soit à la main ou dans le lave-vaisselle. Lorsqu'un lave-vaisselle est utilisé, celui-ci doit être réglé à une température basse et à un cycle court. Le filtre peut se décolorer dans le lave-vaisselle, mais cela n'affecte pas son rendement.
- Sécher le filtre avant de le réinstaller dans la hotte.

À ne pas faire :

- Ne pas laisser accumuler d'huile sur plus de 80% de la surface du filtre. Les accumulations risquent de faire tomber de l'huile sur la cuisinière.

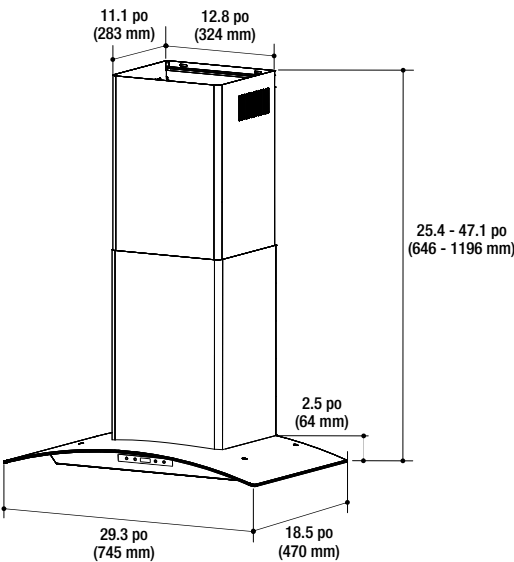
Dépannage



DANGER: Éteignez le disjoncteur électrique ou l'interrupteur d'alimentation sur la boîte de jonction avant de réparer cet appareil. Toucher un circuit intérieur de la hotte alors qu'il est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

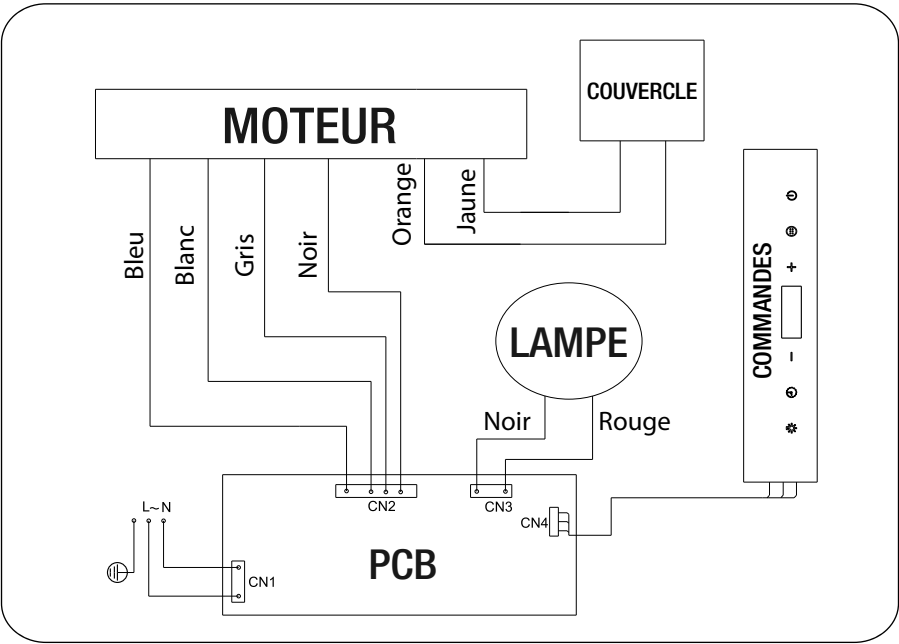
Problème	Solution
La hotte de cuisinière ne fonctionne pas.	- Vérifier que le câble d'alimentation et tout le câblage électrique soient correctement raccordés. - Vérifier que l'électricité soit activée à la boîte de jonction et au disjoncteur. - Vérifier que les fils du commutateur soient correctement branchés au tableau de contrôle.
La hotte de cuisinière vibre lorsque le ventilateur fonctionne.	- Vérifier que la hotte de cuisinière ait été fermement fixée au mur. Serrer la hotte en position, si nécessaire. - Vérifier la fixation du moteur. Resserrer si nécessaire. - Vérifier que la roue de ventilateur ne soit pas endommagée et la changer si nécessaire.
Le ventilateur fonctionne au ralenti.	- Vérifier que le conduit utilisé fasse au moins 177 mm (7 po). La hotte de cuisinière ne fonctionnera pas efficacement si le conduit n'est pas suffisamment grand. - Vérifier que le conduit ne soit pas obstrué par des débris et que le maillage serré sur le capuchon de mur, si applicable, ne restreint pas le flux d'air. - Vérifier que le clapet s'ouvre correctement. - Assurez-vous qu'il n'y ait aucun oiseau ou autre animal qui y ait fait son nid.
Les lumières fonctionnent, mais le ventilateur ne tourne pas, semble coincé ou vibre.	- Le système de protection thermique détecte une surchauffe du moteur et coupe le circuit électrique. Dans ce cas, le moteur redémarrera lorsque le système de protection thermique se sera refroidi (après approximativement 10 minutes). - Vérifier que le ventilateur ne soit pas bloqué et ne racle pas le fond. - Si rien d'autre ne fonctionne, le moteur peut être défectueux ou saisi. Un changement de moteur est nécessaire.
La hotte de cuisinière n'évacue pas l'air correctement.	- Assurez-vous qu'il n'y a aucun oiseau ou autre animal qui y aient fait son nid. - Vérifier que la distance entre la partie inférieure de la hotte de cuisinière et la surface de cuisson respecte la distance recommandée précédemment. - Vérifier que le conduit réponde à toutes les exigences. Utiliser un conduit rond en métal d'un diamètre uniforme de 177 mm (7 po). La course du conduit ne doit pas dépasser 10,7 m (35 pi). Réduire la longueur des conduits et le nombre de coudes, si nécessaire. Vérifier que tous les joints soient connectés correctement, scellés et recouverts de ruban adhésif. - Vérifier que le conduit ne s'ouvre pas contre le vent. - Utiliser la puissance maximum lorsque la chaleur de cuisson est intense. - Le vent provenant d'une fenêtre ou d'une porte ouverte à proximité nuit au bon fonctionnement de la hotte de cuisinière. Fermer toutes les fenêtres et les portes pour éliminer tout courant d'air. - Pour améliorer la performance de la hotte, ouvrir légèrement une fenêtre se trouvant sur le côté opposé de la maison.
Une ampoule ne fonctionne pas.	- Vérifier si l'ampoule est brûlée. Si oui, remplacer la. - Vérifier si l'ampoule est bien vissée. Visser à fond au besoin. - Retirer l'ampoule et en insérer une que vous savez être fonctionnelle. Si l'ampoule qui fonctionne correctement ne s'allume pas, le problème peut être l'assemblage de la lumière. Réparer ou remplacer l'assemblage de lumière.

Caractéristiques



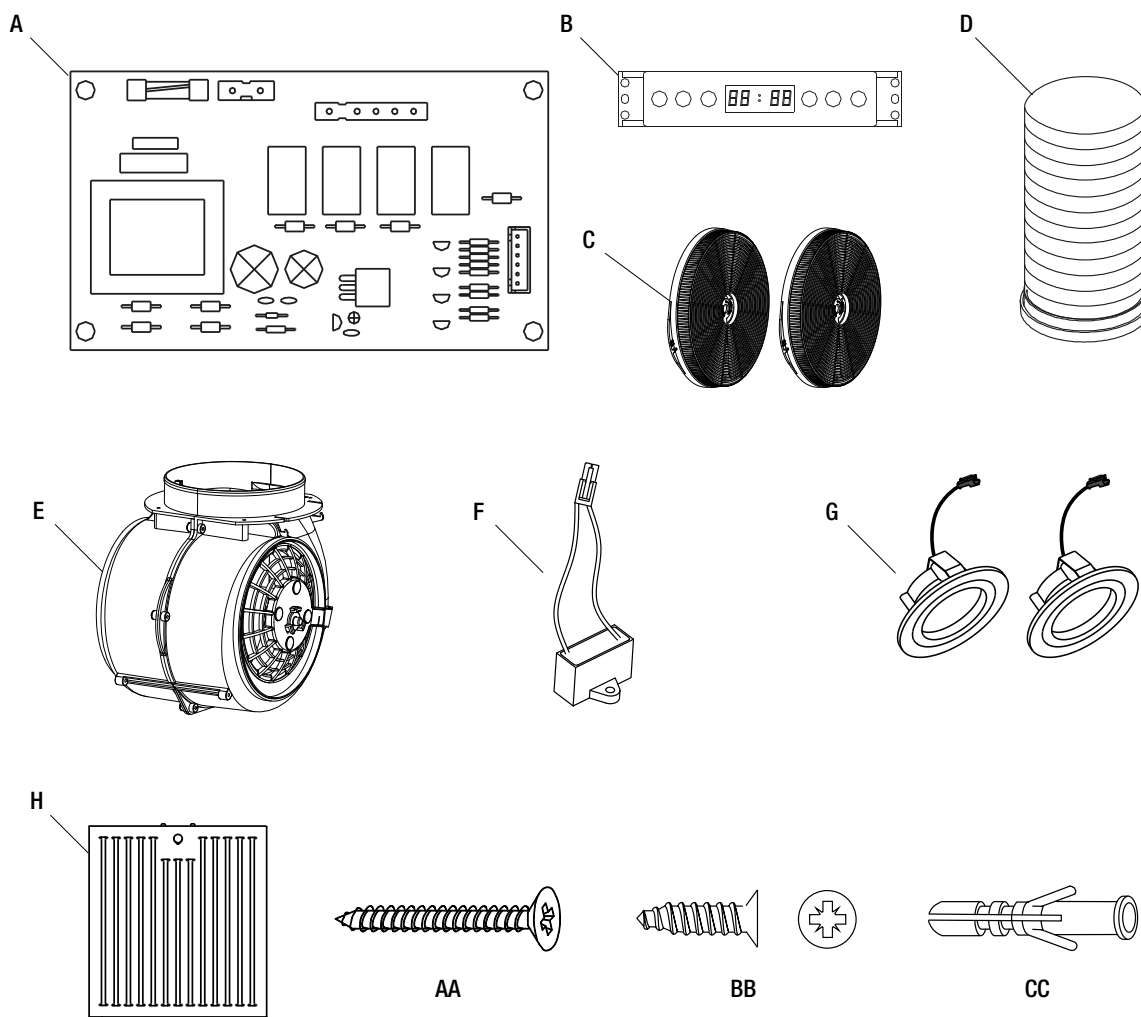
Modèle	Dimensions	Puissance	Vitesses	PCM	Type de contrôle	Puissance d'ampoule électrique	Option de ventilation
QR821	29.3 po. (745 mm) W	120 V / 60 Hz / 3.6A	3	500 ± 10% Max	Commande tactile électronique	2 x ampoules DEL 1.5 W	Ventilation par le haut/ Recirculation
	18.5 po. (470 mm) D						
	13.5 po. (342 mm) H						
	Cheminée inférieure	12.8 po. W x 11.1 po. D x 23.6 po. H (324 mm W x 283 mm D x 600 mm H)					
	Cheminée supérieure	12.6 po. W x 11 po. D x 23.6 po. H (320 mm W x 279.5 mm D x 600 mm H)					

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



Pièces de rechange

Si des pièces sont manquantes ou vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter cs@conglomkb.com ou 1-877-333-0098 (lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E). Veuillez identifier les pièces nécessaires et ayez les codes à portée de main.



Pièce	Description	Code	Quantité
A	Tableau de commande	QHR230	1
B	Commutateur de commande	QHR231	1
C	Filtre à charbon	QHR232	2
D	Conduit flexible rond de 6 po	QHR233	1
E	Moteur et ventilateur	QHR234	1
F	Condensateur	QHR235	1
G	Ampoule	QHR236	2
H	Filtre à chicane	QHR247	2

Pièce	Description	Code	Quantité
AA	Vis taraudeuses (ST4 x 30 mm)	QHR238	9
BB	Vis taraudeuses (ST3 x 10 mm)	QHR239	2
CC	Ancrages muraux en plastique	QHR240	9

Índice

OWNER'S MANUAL	2
MANUEL DE L'UTILISATEUR	18
Información de seguridad	34
Garantía	
Un año de garantía limitada.	36
Procedimiento de reclamación de garantía.	36
Preinstalación	
Herramientas requeridas.	37
Contenido del paquete.	38
Accesorios incluidos	38
Planificación de la instalación	39

Instalación	42
Funcionamiento	44
Mantenimiento	
Filtros.	45
Bombillas.	45
Cuidado y limpieza	
Campana extractora.	46
Filtros.	46
Solución de problemas.	47
Especificaciones	
Diagrama de cableado.	48
Refacción	49

Información de seguridad

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Use esta unidad exclusivamente de la manera concebida por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
2. Antes de darle mantenimiento a la unidad o de limpiarla, apague el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee el medio de desconexión para evitar que el equipo se encienda accidentalmente. Cuando el medio de desconexión del servicio no se pueda bloquear, adhiera de manera segura un dispositivo visible de advertencia al panel de servicio, tal como un rótulo.
3. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico debe llevarse a cabo por personas calificadas, de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, lo que incluye una construcción calificada a prueba de incendios.
4. Se necesita una cantidad suficiente de aire para lograr una combustión correcta y el escape de los gases a través del conducto de humos (chimenea) de los equipos que queman combustible para evitar el contrarritaje. Siga las especificaciones del fabricante del equipo de calentamiento y las normas de seguridad, tales como aquellas publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), así como por los códigos de las autoridades locales.
5. Al cortar o perforar en pared o cielo raso, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
6. Los ventiladores con conductos siempre deben tener salida al exterior.

ADVERTENCIA: LAS HORNILLAS DE GAS DEBEN VENTILARSE EN EXTERIORES UTILIZANDO, POR LO MENOS, CONDUCTOS METÁLICOS Y CAMPANAS EXTRACTORAS DE CAPACIDAD SUFICIENTE. Siga las especificaciones del fabricante del equipo quemador de combustible y las normas de seguridad correspondientes, como las que publica la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), así como los códigos de las autoridades locales.



PELIGRO: Apague el disyuntor o el interruptor de alimentación en la caja de derivación antes de instalar o dar servicio a esta unidad. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



PELIGRO: Todos los cables eléctricos deben instalarse, aislarse y conectarse a tierra apropiadamente. Si el aislamiento y la conexión a tierra no son adecuados, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica mortal.



PELIGRO: Si va a instalar la unidad sobre una estufa de gas, apague la fuente de gas antes de la instalación o de darle mantenimiento a la unidad.



ADVERTENCIA: No intente instalar o dar servicio a esta unidad si no tiene los conocimientos técnicos o de electricidad necesarios, ya que podría sufrir alguna lesión.



ADVERTENCIA: La unidad tiene bordes afilados. Siempre use guantes de seguridad al instalarla, limpiarla o darle mantenimiento.



ADVERTENCIA: Siempre deje los filtros y las rejillas de seguridad en su lugar. Sin estos componentes, cuando los ventiladores están en funcionamiento se puede atorar el cabello, los dedos o la ropa suelta.



ADVERTENCIA: Manténgase lejos del ventilador giratorio cuando el motor esté funcionando.



ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo limpio y sin grasa ni acumulación de residuos en todo momento para evitar incendios.



PRECAUCIÓN: El uso de este dispositivo debe ser únicamente para ventilación. No lo utilice para expulsar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

Información de seguridad

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD AL COCINAR

1. Nunca deje la campana de extracción sin supervisión cuando esté funcionando.
2. Nunca cocine sobre llamas abiertas debajo de la campana de extracción.
3. Siempre encienda la campana extractora cuando cocine con fuego alto o cuando cocine alimentos flameados.
4. La distancia mínima de instalación por encima de la estufa (3) es de 26 pulgadas (660 mm). Tenga especial cuidado, ya que la superficie de la campana podría estar extremadamente caliente al tacto si la estufa estuvo funcionando con fuego alto durante un periodo largo.
5. Tenga cuidado al cocinar con aceite o al freír con una freidora. El sobrecalentamiento puede ocasionar que el aceite alcance su punto de ignición y se incendie. El aceite usado se incendia a temperaturas inferiores que el aceite nuevo. Caliente los aceites lentamente fijando el control a una temperatura baja o media.
6. No permita que los líquidos se derramen cuando los hierva, ya que pueden ocasionar humos y derrames grasosos que pueden incendiarse.
7. Para evitar quemaduras o incendios, siempre use el equipo de cocina apropiado para el tamaño de la hornilla o quemador que use.
8. En caso de que haya fuego al cocinar, siga las indicaciones que presentamos a continuación:
 - Tenga cuidado para no quemarse.
 - Sofoque las llamas con una tapa que cierre herméticamente, con una lámina para hornear galletas o una bandeja metálica; posteriormente, apague el hornillo o quemador. Si las llamas no se apagan de inmediato, evacue y llame a los bomberos.
 - Nunca levante una sartén en llamas.
 - No use agua, trapos de cocina húmedos ni toallas, ya que puede ocasionar una explosión de vapor.
 - Use un extintor únicamente si: (a) es tipo ABC y sabe cómo manejarlo, (b) el fuego es pequeño y está contenido en el área donde comenzó, (c) si el departamento de bomberos ya fue avisado, y (d) puede extinguir el incendio con su espalda orientada hacia a la salida.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA LIMPIEZA

1. El ventilador y los filtros deben limpiarse periódicamente y mantenerse libres de acumulación de los residuos generados al cocinar. Los filtros viejos y desgastados deben ser reemplazados de inmediato.
2. Nunca desarme las partes que van a limpiarse. Las partes deben ser desarmadas únicamente por personal calificado.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, utilice sólo ductos metálicos. Nunca utilice ductos de plástico.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use esta campana con ningún dispositivo externo de control de velocidad de estado sólido.



PRECAUCIÓN: El único uso de este dispositivo debe ser de ventilación. No use los ventiladores de la campana extractora para sacar vapores peligrosos o explosivos.



PRECAUCIÓN: Nunca tire cenizas de cigarrillo, sustancias inflamables ni objetos externos en los ventiladores.



PRECAUCIÓN: Se requieren al menos dos personas para mover e instalar la unidad con seguridad. El no levantar adecuadamente la campana extractora podría ocasionar daños en el producto o lesiones personales.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio y dejar escapar el aire de manera adecuada, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior, no dirija el aire de escape hacia las paredes o techos, espacios cerrados, áticos, entrepisos ni cocheras.

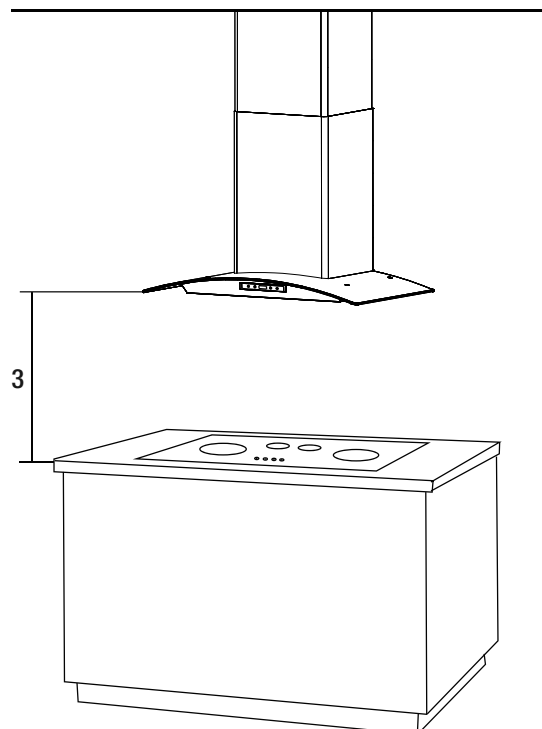


Fig. 1

Garantía

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Debe realizarse una inspección a conciencia antes de la instalación, y cualquier daño debe reportarse inmediatamente. No nos hacemos responsables por fallos o daños que pudieran haberse descubierto o evitado con una inspección y pruebas adecuadas antes de la instalación.

Conglom Inc. garantiza este armario de lavandería, lavabo y piezas contra defectos en materiales y de fabricación durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra. Conglom Inc. garantiza este grifo contra defectos en materiales y de fabricación mientras sea propiedad del comprador original del producto. Es necesario que el comprador original entregue a Conglom Inc. el comprobante de compra (recibo original) para todos los reclamos relacionados con la garantía.

Esta garantía no es transferible y será anulada si la unidad se quita del lugar donde se instaló inicialmente o si no se instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La garantía no se aplica en caso de daños en el producto debidos al uso de piezas distintas a los repuestos originales de Conglom Inc. (las piezas de repuesto se pueden obtener enviando un correo electrónico a cs@conglomkb.com o llamando al 1-877-333-0098 entre las 8:30 a. m. y 5:00 p. m., hora del Este), a los errores de instalación, el maltrato, uso indebido y cuidado y mantenimiento inadecuados (sin importar si lo realiza un plomero, contratista, proveedor de servicios o familiar del comprador). La garantía no incluye los daños debidos a condiciones agresivas del aire o el agua, ni al uso de limpiadores o materiales fuertes o abrasivos.

Bajo ninguna circunstancia seremos responsables de lesiones físicas o daños a la propiedad que sean consecuencia de una instalación o uso inadecuados de este producto. No seremos responsables por inconvenientes ocasionados por pérdida de uso de este producto, costos incurridos en mano de obra o materiales, retiro e instalación de unidades de reemplazo, ni ningún otro daño incidental o consecuente. Los costos relacionados con la obtención de acceso para la reparación o el reemplazo son responsabilidad del usuario.

Nuestra obligación se limita a la reparación o reemplazo de una unidad (a nuestra discreción) cuando pueda comprobarse, únicamente al examinarla nosotros, que tiene defectos en circunstancias de uso y servicio normal durante el período de garantía.

Cualquier fallo de este producto que no sea identificable como un defecto en materiales o de fabricación no estará cubierto por esta garantía. Los aspectos que no se pueden garantizar incluyen, entre otros:

- Instalación indebida sin seguir las instrucciones del fabricante.
- Abolladuras y/o rayones ocasionados durante el transporte, el manejo o la instalación.
- Cambio en el color o acabado debido al uso de productos químicos.
- Daños ocasionados por no seguir las pautas de cuidado y limpieza, incluyendo daños ocasionados por el uso de limpiadores abrasivos.
- Alteraciones hechas a la unidad por parte del comprador o instalador.
- Daños ocasionados por golpes accidentales, incendios, inundaciones, congelamiento y por el desgaste normal.
- Dobleces y deformaciones causados por conexiones forzadas, accesorios demasiado apretados y soporte inadecuado durante la instalación.
- Cualquier defecto o daño a las bombillas.

Esta garantía no cubre el uso o la instalación comercial ni institucional.

PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

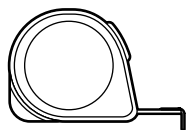
Si ocurre un defecto por el que se pueda presentar una reclamación o si se necesitan repuestos, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente escribiendo a cs@conglomkb.com o llamando al teléfono 1-877-333-0098 (de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., hora del Este).

Antes de llamar para presentar una reclamación, asegúrese de tener a la mano:

- El número o la descripción del modelo.
- El comprobante de compra.
- Los detalles del defecto y/o el número de pieza.
- Nombre(s) y domicilio(s) del propietario o el instalador.

Preinstalación

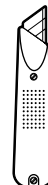
HERRAMIENTAS REQUERIDAS



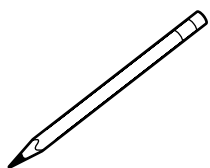
Cinta métrica



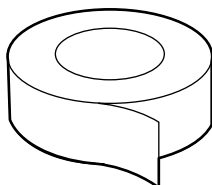
Nivel



Navaja



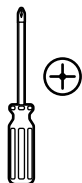
Marcador o lápiz



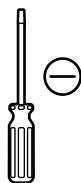
Cinta aislante



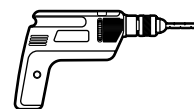
Llave inglesa



Destornillador de estrella
(Phillips)



Destornillador
plano



Taladro eléctrico
o destornillador
eléctrico



Gafas de seguridad

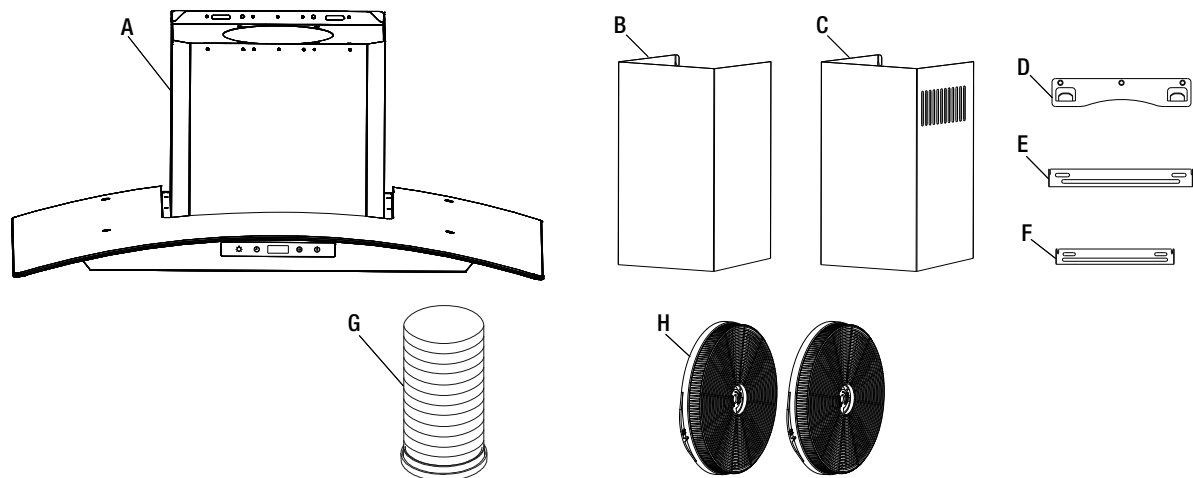


Guantes de seguridad

Preinstalación (continuación)

CONTENIDO DEL PAQUETE

Verifique cuidadosamente que la campana de extracción no tenga daños y que no falten partes antes de la instalación. Si hay algún daño o faltan partes, no prosiga con la instalación. Reporte de inmediato los daños y las partes faltantes. No deseche el empaque antes de que esté satisfecho con su nueva campana de extracción.

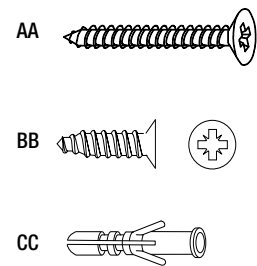


Pieza	Descripción	Cantidad
A	Campana extractora (incluyendo los controles, las luces, el extractor, los filtros y el regulador preinstalados)	1
B	Chimenea inferior	1
C	Chimenea superior	1
D	Soporte de la campana extractora	1
E	Soporte superior de la chimenea - 12.5" (317.5 mm) de largo	1
F	Soporte inferior de la chimenea - 12" (305.5 mm) de largo	1
G	Chimenea flexible redonda de 6"	1
H	Filtros de carbón	2

ACCESORIOS INCLUIDOS

NOTA:

Las piezas no se muestran en su tamaño real.



Pieza	Descripción	Cantidad
AA	Tornillos de rosca (ST4 x 30 mm)	9
BB	Tornillos de rosca (ST3 x 10 mm)	2
CC	Tarugos	9

Preinstalación (continuación)

PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Número de personas necesarias: Se recomienda enfáticamente que participen 2 personas.

1. Elija dónde colocar su campana extractora. La ubicación de la campana extractora debe ser lejos de corrientes de aire como ventanas, puertas y conductos de calefacción.
2. Mida todas las distancias para asegurarse de la posición adecuada de la campana extractora (A) y del juego de chimenea (B, C).
 - El espacio que se necesita para instalar la campana extractora debe ser de al menos 29.5 pulgadas de ancho (1) (750 mm) y al menos 19.7 pulgadas (500 mm) de profundidad (2) para que la campana de extracción (A) disponga de suficiente espacio.
 - La distancia (3) entre la superficie de cocción y la campana debe ser de al menos 26" (660 mm). Si la estufa de gas indica una distancia distinta, tome en cuenta la que sea mayor. Para un mejor rendimiento, esta distancia (3) no debe ser mayor de 36" (914 mm).
3. Un técnico especialista debe revisar que en la pared puedan colocarse los accesorios de instalación proporcionados.
4. Debido al tamaño y el peso de la campana extractora, los soportes deben sujetarse con firmeza a la pared. Para yeso o tablarroca, el soporte debe colocarse en los apoyos de pared de madera. De no ser posible, debe construirse una estructura de soporte detrás del yeso o de la tablarroca.
5. Coloque una protección gruesa sobre su cubierta, parrillas y estufa, para evitar que se dañen o se empolven durante la instalación. Retire cualquier objeto peligroso del área.



ADVERTENCIA: Siempre use gafas y guantes de seguridad durante la instalación.

NOTA:

No quite la cubierta de plástico del juego de la chimenea aún, ya que lo protege de raspones durante la instalación.

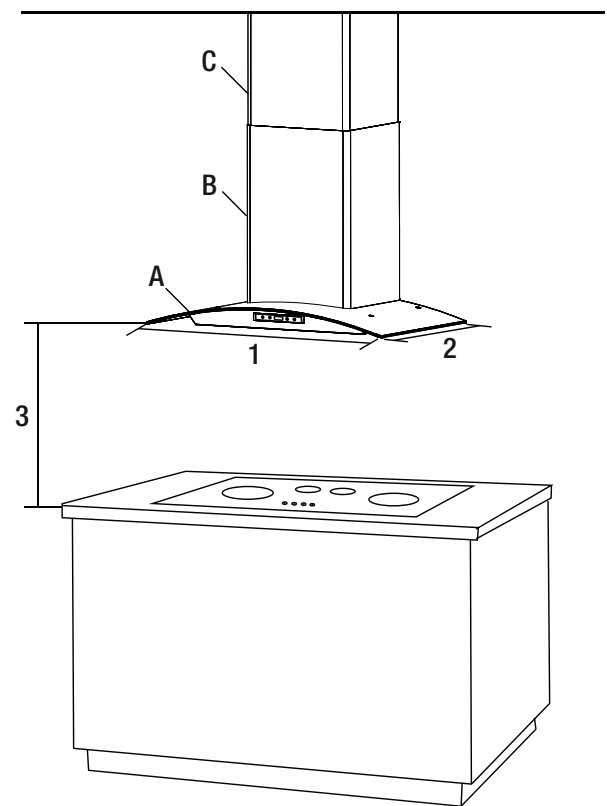


Fig. 2

Preinstalación (continuación)

6. Para instalaciones con ductos, si es necesario ajustar el viejo ducto o instalar uno nuevo, siga estas indicaciones:

- Su sistema de ventilación debe llevar el aire hacia el exterior, ya sea horizontalmente a través de la pared trasera (4) o verticalmente a través del techo (5).
- Un ducto recto y corto permitirá que la campana funcione con mayor eficiencia. Un ducto largo, curvo o transicional reducirá el rendimiento de la campana extractora. Trate de no utilizar estos ductos.
- Utilice un ducto de metal redondo con un diámetro uniforme de 6 pulgadas (152 mm) (incluido). Es posible que requiera un ducto más largo para un mejor rendimiento.
- Antes de realizar algún corte, asegúrese de que haya un espacio libre entre el techo y la pared para la abertura de escape.
- Ajuste todas las conexiones de los ductos con tornillos para lámina metálica y aplique cinta específica para ductos en todas las juntas.
- Coloque una tapa para pared (6) o una tapa para techo (7) en el tubo exterior.

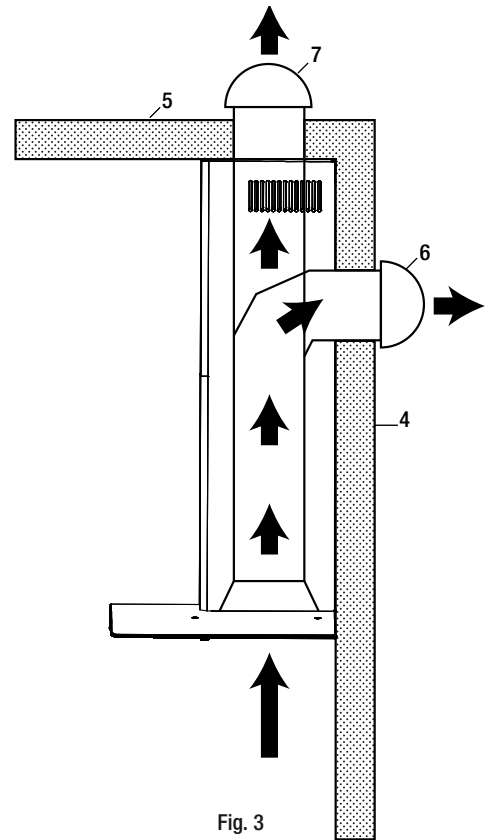


Fig. 3

Preinstalación (continuación)

CÓMO INSTALAR LOS SOPORTES

- Dibuje una línea central vertical (1) en la pared de soporte hasta el techo, o tan alto como convenga, en el centro del área en la que se instalará la campana.
- Dibuje una línea horizontal (2) por encima de la estufa a la distancia preferida entre 26 y 36 pulgadas (entre 660 y 914 mm). Consulte el manual de usuario de la estufa, si es necesario.
- Coloque el soporte de la campana extractora (D) en el muro, aproximadamente a 11.8 pulgadas (300 mm) desde la línea (2) hasta los orificios de montaje, alineando el centro con la línea de referencia vertical (1). Marque las ubicaciones de los orificios de montaje.
- Coloque el soporte de la chimenea inferior (F) en el muro, aproximadamente a 12.28 pulgadas (312 mm) del soporte de la campana extractora (D), alineando el centro con la línea de referencia vertical (1). Marque las ubicaciones de los orificios de montaje.
- Coloque los orificios de montaje del soporte de la chimenea superior (E) en la pared a 0.75 pulgadas (19 mm) del techo, alineando el centro con la línea de referencia vertical (1). Marque las ubicaciones de los orificios de montaje. Si la distancia entre los orificios del soporte de la chimenea inferior y superior es mayor de 21.65 pulgadas (550 mm), entonces el soporte de la campana extractora (D) y el soporte de la chimenea inferior (F) deben elevarse para garantizar que la chimenea superior se instale a ras del techo.
- Verifique que el cable de alimentación suministrado sea lo suficientemente largo como para llegar a la toma eléctrica con conexión a tierra. Consulte "CÓMO INSTALAR EL CABLEADO" para obtener más información.
- Una vez que esté satisfecho con el diseño, taladre agujeros piloto en las ubicaciones marcadas.

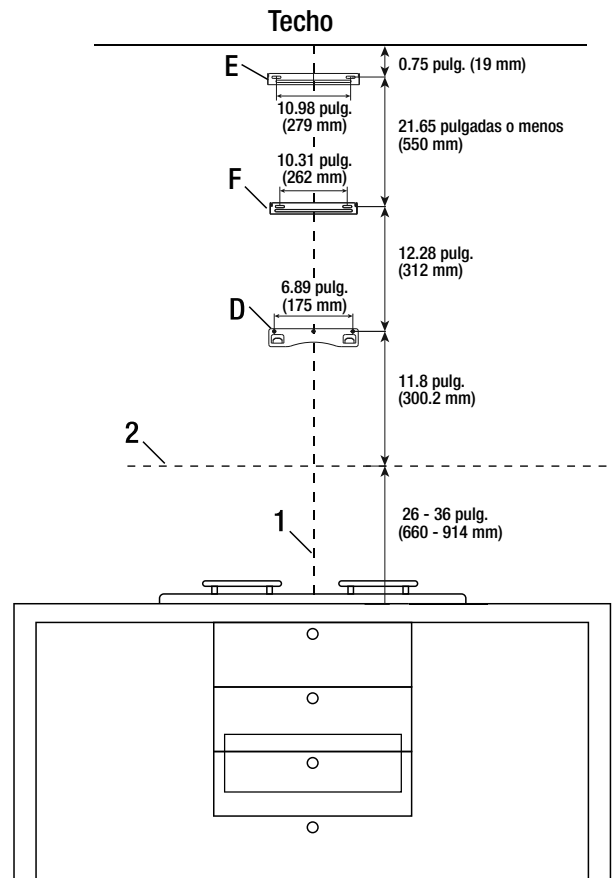


Fig. 4

IMPORTANTE:

El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deberán realizarlos personas calificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, lo cual incluye una instalación contra incendios.

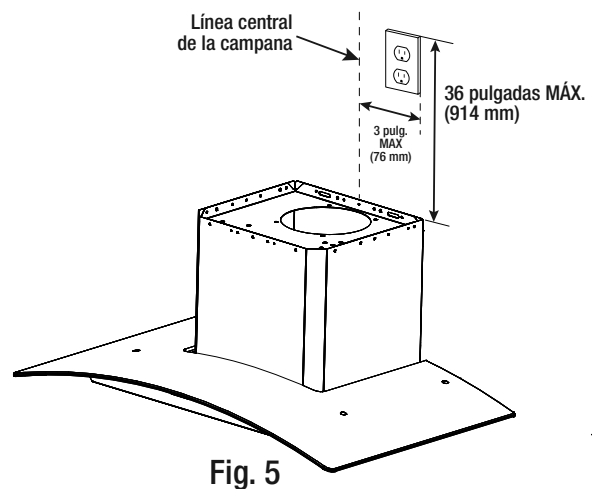


Fig. 5



PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica. Esta campana extractora debe estar conectada correctamente.



PELIGRO: Apague el disyuntor o el interruptor de alimentación en la caja de derivación antes de instalar o dar servicio a esta unidad. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



PELIGRO: Todos los cables eléctricos deben instalarse, aislarse y conectarse a tierra apropiadamente. Si el aislamiento y la conexión a tierra no son adecuados, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica mortal.

- Es responsabilidad del cliente comunicarse con un instalador eléctrico calificado y asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y cumpla con el Código Eléctrico Nacional, o con las normas de la CSA y todos los demás códigos y normas locales.
- Esta campana extractora está equipada con un cable con conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a una toma eléctrica que esté correctamente instalada y tenga conexión a tierra.
- La toma debe estar ubicada dentro de un área cubierta por la chimenea decorativa, como se muestra en la figura 5.

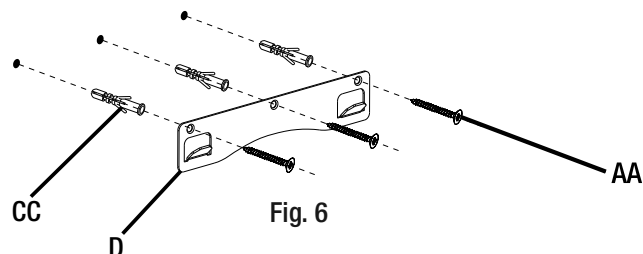
Instalación

CÓMO COLOCAR LOS SOPORTES

- Use herramientas adecuadas para instalar en la pared los soportes suministrados.
- Si los accesorios de fijación suministrados con esta campana extractora son adecuados para su tipo de pared, amplíe los orificios piloto con una broca de 1/4 pulgadas (6 mm). Instale los tarugos (CC) y fije los soportes con los tornillos de rosca suministrados (AA).

IMPORTANTE:

Para paredes de tablaroca o yeso, el soporte (D) se debe fijar a los apoyos de pared de madera o a una estructura de soporte (sin los anclajes suministrados [CC]).



INSTALACIÓN DEL REGULADOR (EN CASO NECESARIO)



ADVERTENCIA: Hay bordes afilados. Utilice guantes de seguridad.



PRECAUCIÓN: Tenga mucho cuidado cuando instale el regulador. Si aplica demasiada fuerza o dobla demasiado el regulador, los extremos de las bisagras se pueden dañar o romper.

El regulador viene previamente instalado de fábrica. Asegúrese de que no se haya aflojado durante el envío y de que se abre fácilmente. Vuelva a instalarlo, en caso necesario.

- Introduzca un extremo del regulador (3) en la ranura de la bisagra (4), en la parte superior de la campana extractora (A).
- Doble con cuidado el regulador (3) e inserte el otro extremo en la ranura de la bisagra (4).

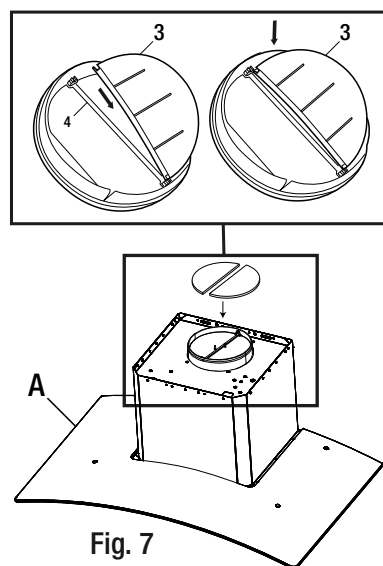


Fig. 7

INSTALACIÓN DE LA CAMPANA EXTRACTORA



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la campana extractora esté fija antes de soltarla.

- Coloque la campana extractora en el soporte correspondiente (D) y marque la ubicación de los dos orificios de montaje dentro de la campana. Retire la campana extractora de la pared y taladre dos orificios piloto en las ubicaciones marcadas.
- Si los accesorios de fijación suministrados con esta campana extractora son adecuados para su tipo de pared, amplíe los orificios piloto con una broca de 1/4 pulgadas (6 mm) e instale los tarugos (CC). Por último, coloque la campana extractora en el soporte correspondiente (D) y fíjela a la pared con los dos tornillos de rosca (AA).

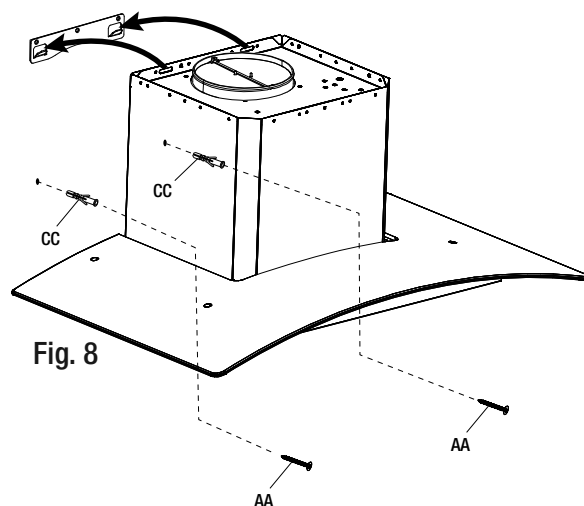


Fig. 8

COLOCACIÓN DEL TUBO (PARA LAS INSTALACIONES CON VENTILACIÓN EN EXTERIORES)

ADVERTENCIA: LAS HORNILLAS DE GAS DEBEN VENTILARSE EN EXTERIORES UTILIZANDO, POR LO MENOS, CONDUCTOS METÁLICOS Y CAMPANAS EXTRACTORAS DE CAPACIDAD SUFICIENTE.

NOTA:

En instalaciones con ventilación interior, el aire se recircula a través de filtros de carbón y se expulsa a través de la parte superior de la chimenea. Omita este paso si está recirculando el aire en interiores.

- Conecte el tubo incluido (G) a la campana extractora (A) y conéctelo al ducto exterior con cinta aislante.

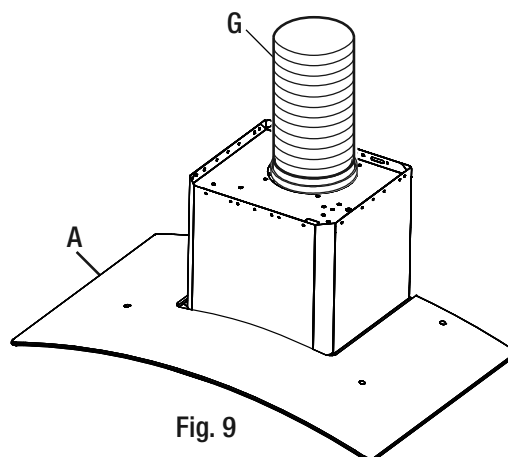


Fig. 9

CÓMO INSTALAR LA CHIMENEA



ADVERTENCIA: Hay bordes afilados. Utilice guantes de seguridad.

- Enchufe la campana extractora a la toma eléctrica con conexión a tierra y asegúrese de que esté funcionando correctamente antes de continuar.
- Coloque la chimenea superior (C) dentro de la chimenea inferior (B) y colóquelas en la campana extractora. Cuelgue la chimenea inferior (B) del soporte inferior (F) como se muestra en la figura 10.
- Deslice la chimenea superior (C) hacia arriba y cuélguela del soporte de la chimenea superior (E) como se muestra en la figura 11.
- Fije las extensiones de la chimenea a los soportes con tornillos de rosca (BB) desde ambos lados, como se muestra en la figura 11.

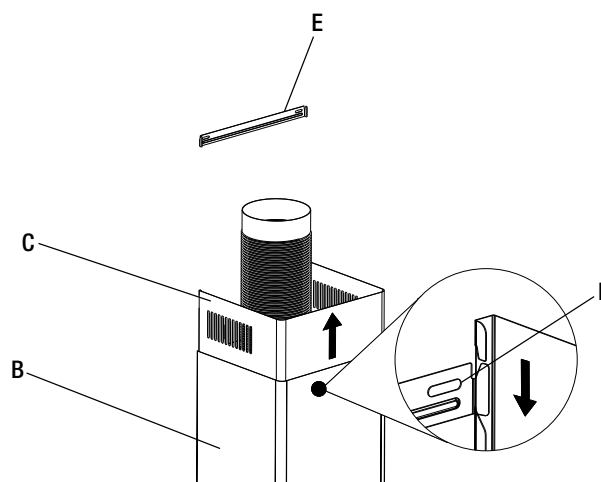


Fig. 10

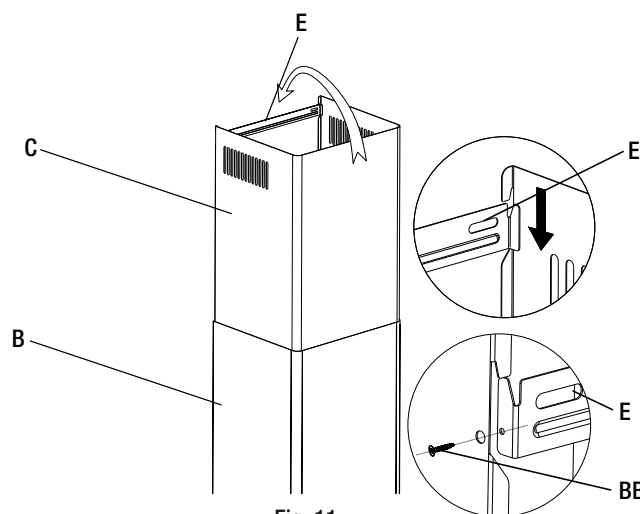


Fig. 11

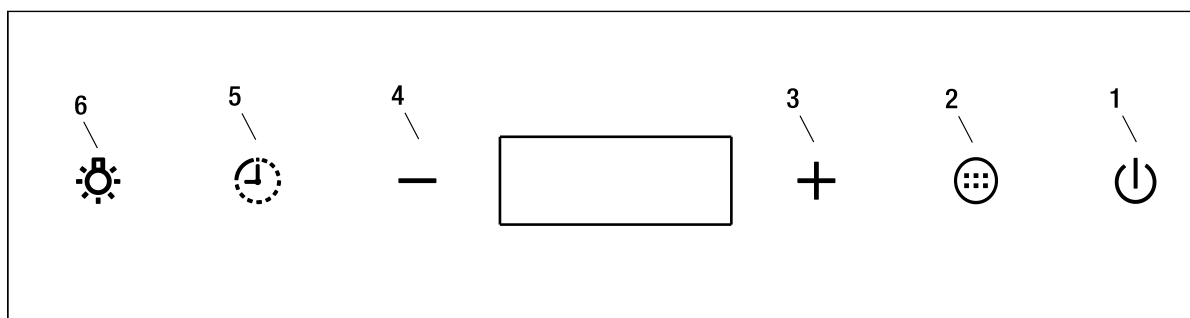


Fig. 12

EN ESPERA

- Una vez que la campana extractora esté conectada a una fuente de energía, estará en espera.

APAGADO CON TEMPORIZADOR PROGRAMADO

- Puede configurar un tiempo de apagado programado según sus necesidades presionando el botón de tiempo (5) y ajustando el temporizador con los botones + y -.

CÓMO ENCENDER EL VENTILADOR

- Presione el botón de encendido (1) para ingresar al estado listo. Presione el botón + (3) para encender el ventilador a una velocidad alta o el botón - (4) para encenderlo a una velocidad baja.
- Otra opción es presionar el botón del ventilador (2) para activarlo a una velocidad alta.

ILUMINACIÓN DE DOS NIVELES

- Presione el botón de luz (6) en cualquier momento para activar la luz en el nivel bajo. Presione el botón de luz (6) por segunda vez para ajustar la luz en el nivel alto. Presione el botón de luz (6) por tercera vez para apagarla.

CÓMO APAGAR EL VENTILADOR

- Presione el botón del ventilador (2) mientras el ventilador esté en funcionamiento, para desactivarlo.

AJUSTE DEL RELOJ

- Mantenga presionado el botón de tiempo (5) hasta que la pantalla comience a parpadear. Presione los botones + y - para configurar la hora correcta. Presione el botón de hora (5) nuevamente para configurar la hora deseada.

Mantenimiento

FILTROS

Los filtros deflectores deben limpiarse regularmente utilizando una solución de detergente para platos tibia y suave. Los filtros deflectores dañados deben reemplazarse.

Los filtros de carbón solo deben usarse en instalaciones con ventilación en interiores (recirculación) y deben reemplazarse periódicamente, dependiendo de la frecuencia de uso.

- Apague la campana de extracción y desconecte la alimentación eléctrica.
- Mientras sostiene el filtro deflector, presione la perilla de bloqueo y retire el filtro. Limpie el filtro y asegúrese de que esté seco antes de volver a instalarlo.
- Los filtros de carbón se instalan directamente en la carcasa del motor. Deslice el filtro en el elemento de bloqueo en el centro de la rejilla y gírelo hasta que se ajuste a su posición.

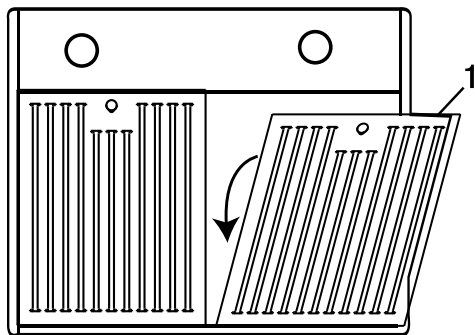


Fig. 13



PELIGRO: Desconecte el disyuntor de alimentación o apague el interruptor de la caja de derivación antes de realizar el mantenimiento. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.



ADVERTENCIA: El no sustituir los filtros gastados o dañados incrementará el riesgo de incendio.

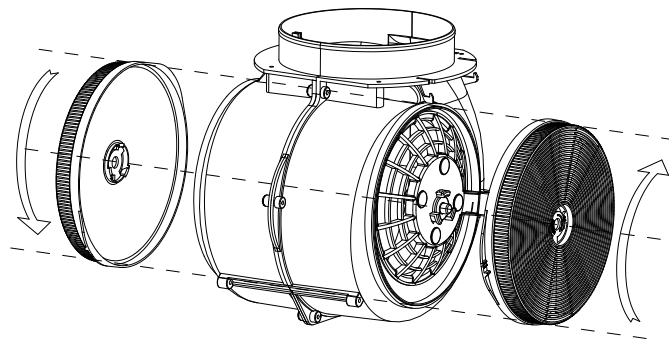


Fig. 14

BOMBILLAS



ADVERTENCIA: Las bombillas pueden alcanzar temperaturas muy elevadas cuando están encendidas. No toque las bombillas hasta que estén apagadas y se hayan enfriado. Tocar las bombillas calientes puede ocasionar quemaduras graves.

Cuando las bombillas se fundan, replácelas con el tipo de bombilla aprobado de fábrica que están disponibles con nuestro equipo de servicio al cliente.

- Apague la campana extractora, desconecte la energía y asegúrese de que las luces se hayan enfriado.
- Retire los filtros y presione suavemente las bombillas desde el interior de la campana de extracción para retirarlas. Desconecte el conector de la bombilla.
- Conecte una nueva bombilla de reemplazo al conector y presione suavemente la bombilla de nuevo en la abertura de la bombilla hasta que encaje en su lugar.
- Reinstale los filtros y vuelva a conectar la alimentación de energía de la campana extractora.

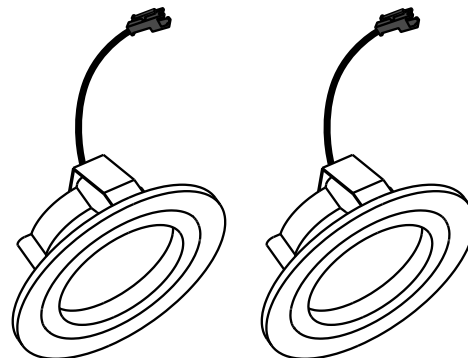


Fig. 15

Cuidado y limpieza

CAMPANA EXTRACTORA



ADVERTENCIA: Si no se mantienen los estándares de cuidado y de limpieza básicos de la campana extractora, aumenta el riesgo de incendio.

La campana extractora debe limpiarse (regularmente, tanto interna como externamente) para conservar su apariencia y desempeño.

Qué hacer:

- Siempre limpie en dirección de la veta (líneas de pulido originales).
- Limpie la campana extractora periódicamente con agua caliente jabonosa y un paño de algodón.
- Siempre enjuague bien con agua limpia dos o tres veces después de limpiar. Seque completamente con un paño suave no abrasivo.
- Después de limpiar, puede pulir con una pasta de pulido para acero inoxidable no abrasiva. Siempre frote ligeramente y siguiendo la dirección del acabado.
- Si cuenta con un sistema de ventilación, asegúrese de que esté libre de residuos.

Qué no hacer:

- No use detergentes corrosivos o abrasivos, lana de acero ni almohadillas de restregado, ya que éstas rallarán y dañarán la superficie de acero inoxidable.
- No use detergentes corrosivos o abrasivos, ni ningún producto que contenga cloruro, fluoruro, yoduro ni bromuro en este producto, ya que éstos deteriorarán la superficie rápidamente.
- No permita que los productos de limpieza, las soluciones de sal, los desinfectantes o los blanqueadores permanezcan en contacto con el producto durante mucho tiempo.
- No permita que permanezcan depósitos en la campana extractora durante mucho tiempo. Enjuague con agua inmediatamente y seque con un paño limpio.
- No deje que entre en la campana polvo de yeso ni ningún residuo de construcción. Durante una obra de construcción o una renovación, cubra la campana.
- Los productos combustibles utilizados para limpiar, tales como la acetona, el alcohol, el éter o el bencol son altamente explosivos y no deben utilizarse cerca de una estufa o parrilla.

FILTROS

Los filtros deflectores tienen como fin filtrar los residuos y la grasa que se generan al cocinar. No necesita remplazarlos regularmente, pero debe mantenerlos limpios.

Qué hacer:

- Limpie los filtros una vez al mes usando detergentes no abrasivos, ya sea a mano o en el lavavajillas. Cuando use el lavavajillas, utilice una temperatura baja y un ciclo corto. Es posible que el filtro se destiña en el lavavajillas, pero eso no afecta su desempeño.
- Seque los filtros antes de instalarlos nuevamente en la campana extractora.

Qué no hacer:

- No permita que el aceite se acumule sobre más del 80% de la superficie del filtro. Las acumulaciones de aceite pueden gotear en la estufa.

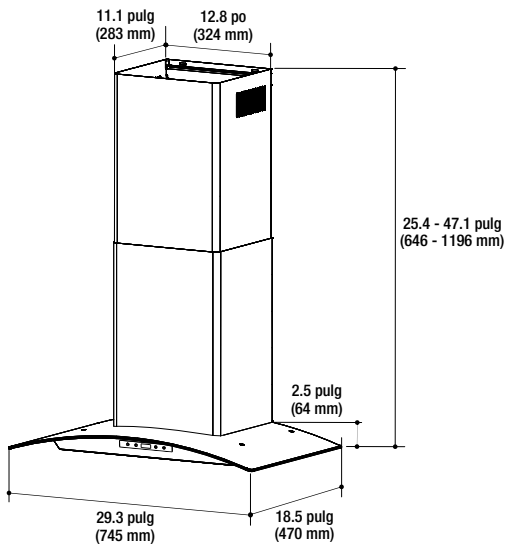
Solución de problemas



PELIGRO: Desconecte el disyuntor de alimentación o apague el interruptor de la caja de derivación antes de realizar el mantenimiento. No toque los circuitos que se encuentran dentro de la campana extractora mientras está conectada, pues esto puede ocasionar la muerte o una lesión grave.

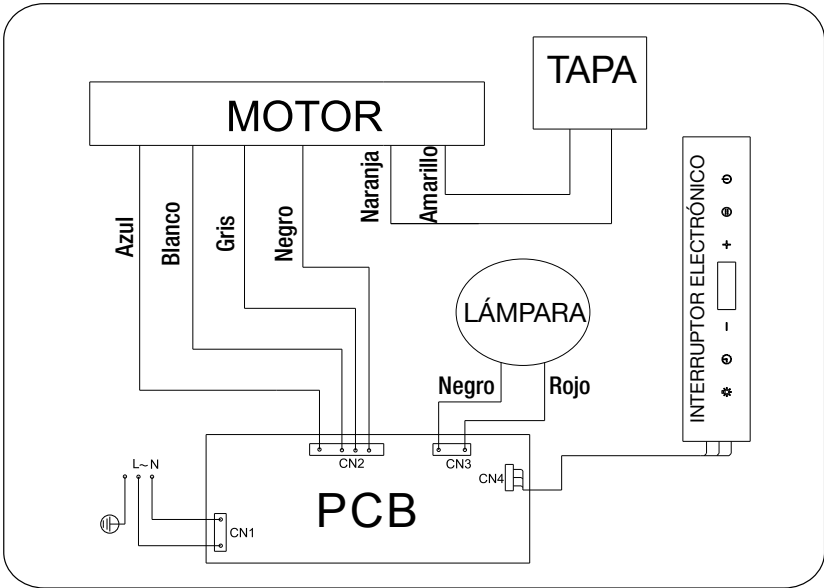
Problema	Solución
La campana extractora no funciona.	- Verifique que el cable de alimentación y el cableado eléctrico estén conectados apropiadamente. - Verifique que la corriente esté encendida en la caja de derivación o del disyuntor. - Verifique que el cableado entre el control de interruptores y la tarjeta de control esté conectado adecuadamente.
La campana extractora vibra cuando el ventilador está encendido.	- Verifique que la campana extractora esté firmemente sujeta a la pared. Ajuste las sujeciones, si es necesario. - Verifique que el motor esté firmemente sujeto. Si no lo está, ajuste las sujeciones del motor. - Verifique que el ventilador no esté dañado. Si lo estuviera, sustituya el ventilador.
Los ventiladores parecen débiles.	- Verifique que el tamaño del ducto utilizado tenga un diámetro de al menos 6 pulgadas (152 mm). La campana extractora no funcionará eficientemente si el tamaño del ducto no es el adecuado. - Verifique que el ducto no este bloqueado con residuos y que la fina malla en la tapa de pared, en caso de que la haya, no limite el flujo de aire. - Verifique que el regulador se abra adecuadamente. - Verifique que no haya nidos de pájaros u otros animales en el ducto.
Las luces funcionan, pero el ventilador no gira, está trabado o traquetea.	- El sistema de protección térmica detecta si el motor está demasiado caliente para operar y lo apaga. En este caso, el motor funcionará correctamente después de que el sistema de protección térmica se enfríe (después de aproximadamente 10 minutos). - Verifique que el ventilador no esté atorado. - Si ninguna de estas soluciones funciona, es posible que el motor esté defectuoso o atorado. Si así fuera, reemplace el motor.
La campana extractora no ventila correctamente.	- Verifique que no haya nidos de pájaros u otros animales en el ducto. - Verifique que la distancia entre la estufa y la parte inferior de la campana extractora sea de entre dentro de la distancia recomendada anteriormente. - Verifique que los ductos cumplan con todos los requisitos. Utilice un ducto de metal redondo con un diámetro uniforme de 6 pulgadas (152 mm). La longitud de los ductos no debe superar los 35 pies (10.7 m). En caso necesario, reduzca la longitud de los ductos y el número de codos. Asegúrese de que todas las juntas estén conectadas correctamente, selladas y con cinta. - Verifique que el ducto no se abra con el viento. - Asegúrese de que la campana extractora esté encendida a velocidad alta para cocinar alimentos que produzcan mucho humo o vapor. - El viento procedente de ventanas o puertas abiertas puede afectar el desempeño de la campana extractora. Cierre todas las ventanas y puertas para eliminar las corrientes de aire provenientes del exterior. - Para mejorar el rendimiento de la campana extractora, abra ligeramente una ventana en el lado opuesto de la casa al lugar en que se encuentre la salida de la campana extractora al exterior.
La luz no funciona.	- Revise si la bombilla está fundida. En ese caso, cámbiela. - Compruebe que la bombilla esté conectada correctamente.

Especificaciones



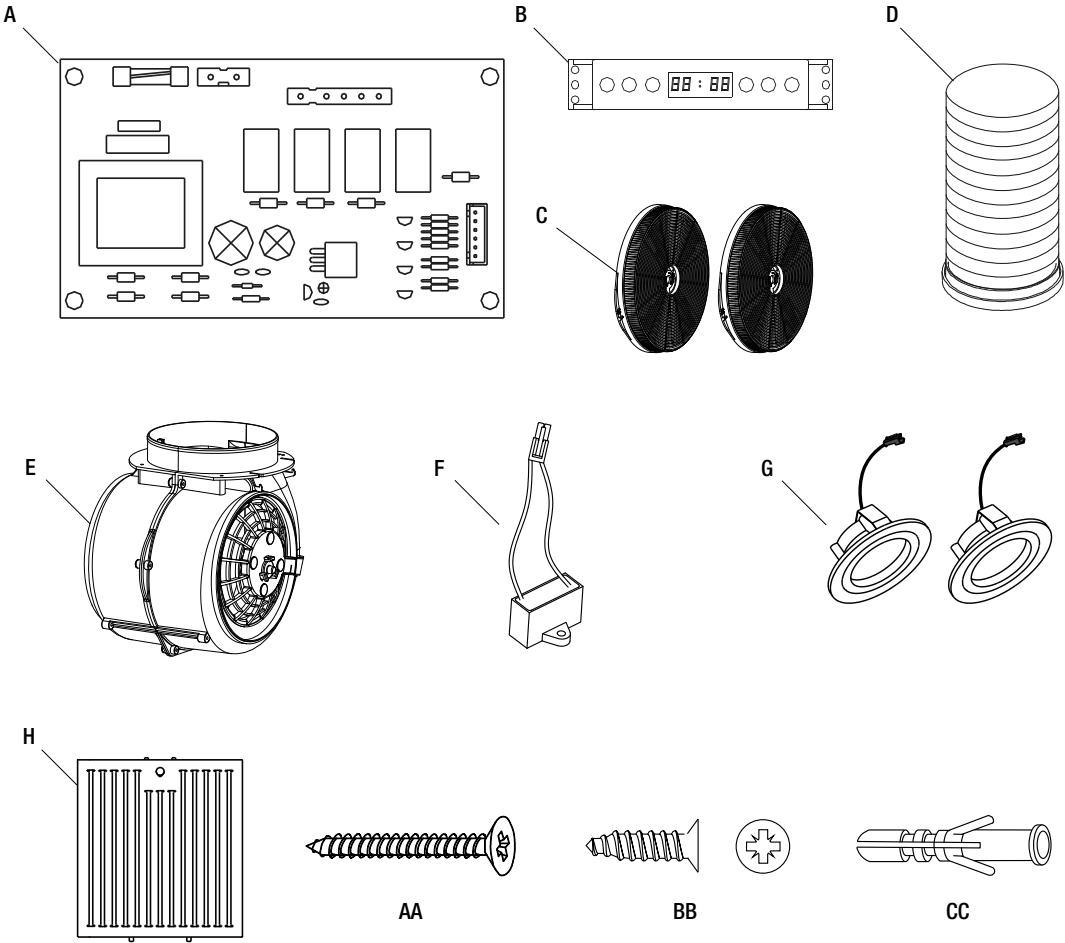
Modelo	Dimensiones	Clasificación	Velocidades	CFM	Tipo de control	Iluminación	Opciones de ventilación
QR821	29.3 pulgadas (745 mm) de ancho	120 V/60 Hz/ 3.6 A	3	500 ± 10% Máx.	Interruptor electrónico sensible al tacto	Luz LED de 2 x 1.5 W	Ventilación superior Recirculación
	18.5 pulgadas (470 mm) de profundidad						
	13.5 pulgadas (343 mm) de altura						
	Chimenea inferior	12.8 pulgadas de ancho x 11.1 pulgadas de profundidad x 23.6 pulgadas de altura (324 mm de ancho x 283 mm de profundidad x 600 mm de altura)					
	Chimenea superior	12.6 pulgadas de ancho x 11 pulgadas de profundidad x 23.6 pulgadas de altura (320 mm de ancho x 279.5 mm de profundidad x 600 mm de altura)					

DIAGRAMA DE CABLEADO



Refacciones

Si le faltan piezas o requiere refacciones, escríbale a nuestro equipo de servicio al cliente a cs@conglomkb.com o llame al 1-877-333-0098 de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., hora del Este, de lunes a viernes. Identifique la(s) pieza(s) requerida(s) y tenga listo el número de pieza correspondiente.



Pieza	Descripción	Código	Cantidad
A	Tablero de control	QHR230	1
B	Panel de control	QHR231	1
C	Filtros de carbón	QHR232	2
D	Chimenea flexible redonda de 6"	QHR233	1
E	Conjunto de motor y ventilador	QHR234	1
F	Condensador	QHR235	1
G	Luz	QHR236	2
H	Filtro deflector	QHR247	2

Pieza	Descripción	Código	Cantidad
AA	Tornillos de rosca (ST4 x 30 mm)	QHR238	9
BB	Tornillos de rosca (ST3 x 10 mm)	QHR239	2
CC	Tarugo	QHR240	9

Imported by / Importé par / Importado por :

Conglom

St-Laurent, Québec, H4S 2C3

1-877-333-0098 | cs@conglomkb.com

(service available in English and French, Monday - Friday from 8:30 am - 5 pm EST)

(service disponible en anglais et français, du lundi au vendredi, 8h30 à 17h, H.N.E.)

(servicio disponible en inglés y francés, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, hora del Este)

www.conglomkb.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China